

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Selling price • Verkoopprys
(GST excluded • AVB uitgesluit)

Local **70c** Plaaslik
Other countries **R1,00** Buitelands
Post free • Posvry

**Regulation Gazette
Regulasiekoerant
No. 4559**

Registered at the Post Office
as a Newspaper
As 'n Nuusblad by die
Poskantoor geregistreer

Vol. 304

PRETORIA, 5 OCTOBER 1990
OKTOBER 1990

No. 12767

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

No. R. 2338

5 October 1990

CONSERVATION OF AGRICULTURAL RESOURCES ACT, 1983 (ACT No. 43 OF 1983)

WITHDRAWAL OF DIRECTION IN RESPECT OF COMMUNAL GRAZING UNDER THE CONTROL OF THE FOLLOWING CONTROL COMMITTEES, GORDONIA AND PRIESKA MAGISTERIAL DISTRICTS:

GORDONIA MAGISTERIAL DISTRICT:

CONTROL COMMITTEES OF OLYVENHOUTSDRIFT SOUTH, OLYVENHOUTSDRIFT NORTH, MATJES RIVER, KAROS-BOOM RIVER, GROOTDRINK, SAALSKOP, WEGDRAAI AND GROBLERSHOOP

PRIESKA MAGISTERIAL DISTRICT:

CONTROL COMMITTEE OF BRANDBOOM

I, Johannes Lodewikus Vosloo, Executive Officer of the Conservation of Agricultural Resources Act, 1983 (Act No. 43 of 1983), exercising the authority conferred on me in terms of section 4 (1) of the Act, withdraw, in terms of section 7 (4) (b) of the aforementioned Act, from 1 November 1990 the directions as set out in Government Notices Nos. R. 1023 to R. 1031 and published in *Government Gazette* No. 9231 of 25 May 1984, concerning that communal grazing under their control.

J. L. VOSLOO,

Executive Officer: Act No. 43 of 1983.

148-A

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDBOU

No. R. 2338

5 Oktober 1990

WET OP DIE BEWARING VAN LANDBOUHULPBRONNE, 1983 (WET No. 43 VAN 1983)

INTREKKING VAN VOORSKRIFTE TEN OPSIGTE VAN GEMEENSKAPLIKE WEIVELD ONDER BEHEER VAN DIE VOLGENDE BEHEERKOMITEES, GORDONIA- EN PRIESKA-LANDROSDISTRIKTE:

GORDONIA-LANDDROSDISTRIK:

BEHEERKOMITEES VAN OLYVENHOUTSDRIFT-SUID, OLYVENHOUTSDRIFT-NOORD, MATJESRIVIER, KAROS-BOOMRIVIER, GROOTDRINK, SAALSKOP, WEGDRAAI EN GROBLERSHOOP

PRIESKA-LANDDROSDISTRIK:

BEHEERKOMITEE VAN BRANDBOOM

Ek, Johannes Lodewikus Vosloo, Uitvoerende Beampte van die Wet op die Bewaring van Landbouhulpbronne, 1983 (Wet No. 43 van 1983), en handelende ingevolge die bevoegdheid my verleen kragtens artikel 4 (1) van die Wet, trek kragtens artikel 7 (4) (b) van die gemelde Wet vanaf 1 November 1990 die voorskrifte in soos uiteengesit in Goewermentskennisgewings Nos. R. 1023 tot R. 1031 en gepubliseer in *Staatskoerant* No. 9231 van 25 Mei 1984 wat betrekking het op daardie gemeenskaplike weiveld onder hulle beheer.

J. L. VOSLOO,

Uitvoerende Beampte: Wet No. 43 van 1983.

12767-1

No. R. 2361

5 October 1990

WINE AND SPIRIT CONTROL ACT, 1970
(ACT No. 47 OF 1970)PROPOSED MAXIMUM QUANTITY OF GRAPES
WHICH MAY BE PURCHASED OR ACQUIRED
DURING 1991/92

I, Jacob de Villiers, Minister of Agriculture, acting in terms of section 16 (2A) of the Wine and Spirit Control Act, 1970 (Act No. 47 of 1970), hereby—

(a) make known that the “Koöperatiewe Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt,” has recommended that the maximum quantity of grapes which may during the year from 1 February 1991 to 31 January 1992 in the aggregate be purchased or acquired from winegrowers and co-operative societies by persons licenced to deal in liquor and distillers, be fixed at 51 247 metric tons; and

(b) call upon all interested persons to lodge any objection which they may have against the adoption of the recommendation in writing with the Director-General, Department of Agriculture, Dirk Uys Building, Private Bag X250, Pretoria, 0001, within 14 days of the publication of this notice.

J. DE VILLIERS,
Minister of Agriculture.

DEPARTMENT OF ENVIRONMENT
AFFAIRS

No. R. 2346

5 October 1990

SEA-SHORE ACT, 1935

REGULATIONS WITH REGARD TO THE USE
OF VEHICLES AND THE DUMPING OF REFUSE
ON CERTAIN PORTIONS OF THE SEA-SHORE

In terms of section 10 (3) (d) of the Sea-Shore Act, 1935 (Act No. 21 of 1935), notice is hereby given that the Minister of Environment Affairs under section 10 (1) of the said Act, intends to make the regulations as set out in the Schedule.

The draft regulations will be open for inspection at the office of the West Coast Regional Services Council, Moorreesburg, during the hours 08:00 to 16:00 from Monday to Friday for a period of 30 days from the date of publication hereof.

Any objections to the proposed regulations may be lodged with the Chief Executive Officer, West Coast Regional Services Council, P.O. Box 242, Moorreesburg, 7310, before 9 November 1990.

SCHEDULE

DEFINITIONS

1. In these regulations any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act, shall bear that meaning, and unless the context otherwise indicates—

“council” means the West Coast Regional Services Council established under section 3 of the Regional Services Act, 1985 (Act No. 109 of 1985);

“the Act” means the Sea-Shore Act, 1935 (Act No. 21 of 1935);

No. R. 2361

5 Oktober 1990

WET OP BEHEER OOR WYN EN SPIRITUS, 1970
(WET No. 47 VAN 1970)VOORGESTELDE MAKSIMUM HOEVEELHEID
DRUIWE WAT IN 1991/92 GEKOOP OF VERKRY
MAG WORD

Ek, Jacob de Villiers, Minister van Landbou, handelende ingevolge artikel 16 (2A) van die Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus, 1970 (Wet No. 47 van 1970)—

(a) maak hierby bekend dat die “Koöperatiewe Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt,” aanbeveel het dat die maksimum hoeveelheid druive wat gedurende die jaar 1 Februarie 1991 tot 31 Januarie 1992 van wynboere en koöperatiewe verenigings gekoop of verkry mag word deur persone wat gelisensieer is om in drank handel te dryf en distilleerders op 51 247 metrieke ton vasgestel word; en

(b) sê hierby alle belanghebbendes aan om enige beswaar, wat hulle teen die aanvaarding van die aanbeveling het binne 14 dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik in te lewer by die Direkteur-generaal, Departement van Landbou, Dirk Uysgebou, Privaatsak X250, Pretoria, 0001.

J. DE VILLIERS,
Minister van Landbou.

DEPARTEMENT VAN
OMGEWINGSKE

No. R. 2346

5 Oktober 1990

STRANDWET, 1935

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE
GEBRUIK VAN VOERTUIG EN DIE STORTING
VAN AFVAL OP SEKERE GEDEELTES VAN DIE
STRAND

Ingevolge artikel 10 (3) (d) van die Strandwet, 1935 (Wet No. 21 van 1935), word hierby bekendgemaak dat die Minister van Omgewingsake van voorneme is om kragtens artikel 10 (1) van genoemde Wet, die regulasies in die Bylae uiteengesit, uit te vaardig.

Die konsepregulasies sal ter insae beskikbaar wees by die kantoor van die Weskus Streeksdiensteraad, Moorreesburg, gedurende die ure 08:00 tot 16:00 van Maandag tot Vrydag vir 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van publikasie hiervan.

Enige besware teen die voorgestelde regulasies kan voor 9 November 1990 ingedien word by die Hoof Uitvoerende Beampte, Weskus Streeksdiensteraad, Posbus 242, Moorreesburg, 7310.

BYLAE

WOORDOMSKRYWING

1. In hierdie regulasies het enige woord of uitdrukking waaraan daar in die Wet 'n betekenis geheg word, dieselfde betekenis, en tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“die wet” die Strandwet, 1935 (Wet No. 21 van 1935);

“die strand” die strand waarop hierdie regulasies van toepassing is;

"the sea-shore" means the sea-shore to which these regulations apply;

"vehicle" means any vehicle in, on or with which persons or goods can be transported on land.

APPLICATION OF REGULATIONS

2. These regulations shall apply to that portion of the sea-shore in the area between the northerly boundary of the municipal area of Lamberts Bay and the Olifants River mouth, excluding the portions of the sea-shore of the areas known as Strandfontein and Papendorp.

DEPOSITING OF MATERIAL

3. No person shall, without the written approval of the council, throw, dump or let out any object, wood, material, glass, bottles, metal, manure, waste, refuse, effluent sewage or any obnoxious material on the sea-shore except in facilities provided by the council for this purpose.

VEHICLES

4. (1) The council may prohibit the use of a vehicle on a portion of the sea-shore by means of notices in both official languages, displayed by it at conspicuous points at or on that portion.

(2) A prohibition under subregulation (1) shall not apply to—

(a) a person who uses a vehicle on the portion concerned in accordance with a written consent of the council; or

(b) a person in the service of the council acting in the course of such service.

DAMAGING OF OR TAMPERING WITH CERTAIN NOTICES

5. No person, except a person authorised thereto by the council, shall remove, move, deface or otherwise tamper with any notice on the sea-shore which is displayed under regulation 4.

PENALTY CLAUSE

6. Any person who contravenes regulation 3 or 5 or a prohibition under regulation 4 shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R500 or to imprisonment for a period not exceeding one year or to both that fine and that imprisonment.

DISPOSING OF FINES

7. All fines recovered under these regulations shall accrue to the council.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 2319

5 October 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF THE "EXPLANATORY NOTES TO THE HARMONIZED COMMODITY DESCRIPTION AND CODING SYSTEM" ISSUED BY THE CUSTOMS CO-OPERATION COUNCIL (E.N. 6)

It is hereby notified that the amendments to the "Explanatory Notes to the Harmonized Commodity Description and Coding System" in accordance with Amending Supplement No. 6, issued by the Customs Co-operation Council in Brussels shall, in terms of section 47 (8) of the Customs and Excise Act, 1964, become effective in the Republic on 5 October 1990.

I. S. COETZEE,

for Commissioner for Customs and Excise.

"raad" die Weskus Streeksdiensteraad ingestel kragtens artikel 3 van die Wet op Streeksdiensterade, 1985 (Wet No. 109 van 1985);

"voertuig" enige vervoermiddel, waarin, waarop of waarmee persone of goedere op land vervoer kan word.

TOEPASSING VAN REGULASIES

2. Hierdie regulasies is van toepassing op daardie gedeelte van die strand in die gebied tussen die noorde-lyke grens van die munisipale gebied van Lambertsbaai en die Olifantsriviermond, met die uitsluiting van die gedeeltes van die strand van die gebiede bekend as Strandfontein en Papendorp.

STORTING VAN MATERIAAL

3. Niemand mag, sonder die skriftelike toestemming van die raad, enige voorwerp, hout, materiaal, glas, bottels, metaal, mis, afval, vullis, rioolvuil of enige aanstootlike stof op die strand gooi, stort of laat uitloop nie behalwe in geriewe wat vir die doel deur die raad voorsien is.

VOERTUIG

4. (1) Die raad kan die gebruik van 'n voertuig op 'n gedeelte van die strand by wyse van kennisgewings in albei amptelike tale, wat hy in opsigtelike posisies by of op daardie gedeelte vertoon, verbied.

(2) 'n Verbod kragtens subregulasie (1) is nie van toepassing nie op—

(a) iemand wat ooreenkomstig 'n skriftelike toestemming van die raad 'n voertuig op die betrokke gedeelte gebruik; of

(b) iemand in diens van die raad handelende in die loop van sodanige diens.

BESKADIGING VAN OF PEUTER MET SEKERE KENNISGEWINGS

5. Niemand, behalwe 'n persoon deur die raad daartoe gemagtig, mag 'n kennisgewing wat op die strand kragtens regulasie 4 vertoon word, verwyder, verskuif, skend of andersins daarmee peuter nie.

STRAFBEPALINGS

6. Iemand wat regulasie 3 of 5 of 'n verbod kragtens regulasie 4 oortree, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R500 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een jaar of met daardie boete sowel as daardie gevangenisstraf.

BESKIKKING OOR BOETES

7. Alle boetes wat kragtens hierdie regulasies ingevorder word, kom die raad toe.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 2319

5 Oktober 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN DIE "EXPLANATORY NOTES TO THE HARMONIZED COMMODITY DESCRIPTION AND CODING SYSTEM" UITGE-REIK DEUR DIE DOEANESAMEWERKINGS-RAAD (E.N. 6)

Hiermee word bekendgemaak dat die wysigings van die "Explanatory Notes to the Harmonized Commodity Description and Coding System" ooreenkomstig Aanvullende Wysiging No. 6, deur die Doeanesame-werkingsraad in Brussel uitgereik, kragtens artikel 47 (8) van die Doeane- en Aksynswet, 1964, op 5 Oktober 1990 in die Republiek van Krag word.

I. S. COETZEE,

namens Kommissaris van Doeane en Aksyns.

No. R. 2320

5 October 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/301)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended, with retrospective effect to 1 September 1990, to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,
Deputy Minister of Finance.

No. R. 2320

5 Oktober 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/301)

Kragtens artikel 48 van die Doeane-en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig, met terugwerkende krag tot 1 September 1990, in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

G. MARAIS,
Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

Head- ing	Subheading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annotations
87.02			By the substitution for subheading No. 8702.10 of the following:			
	"8702.10		With compression-ignition internal combustion piston engines (diesel or semi-diesel):			
	.10	8	Fitted with interior parcel racks, air conditioner, toilet, kitchen unit complete with electrical power outlets, refrigerator, jet vents and reading lights	no.	65%	
	.90	6	Other	no.	100%	

Note.—Specific provision is made for public-transport type passenger motor vehicles with compression-ignition internal combustion piston engines (diesel or semi-diesel), fitted with interior parcel racks, air conditioner, toilet, kitchen unit complete with electrical power outlets, refrigerator, jet vents and reading lights, and the rate of duty thereon is reduced from 100% to 65%. The amendment has retrospective effect to 1 September 1990.

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
87.02			Deur subpos No. 8702.10 deur die volgende te vervang:			
	"8702.10		Met kompressie-ontstekingsbinnebrandsuierenjins (diesel of halfdiesel):			
	.10	8	Toegerus met binnebagasierakke, lugreëlaar, toilet, kombuisenheid ten volle toegerus met elektriese kragpunte, koelkas, straalontlugters en leesligte	getal	65%	
	.90	6	Ander	getal	100%	

Opmerking.—Spesifieke voorsiening word gemaak vir openbare vervoertipe passasiersmotorvoertuie met kompressie-ontstekingsbinnebrandsuierenjins (diesel of halfdiesel), toegerus met binnebagasierakke, lugreëlaar, toilet, kombuisenheid ten volle toegerus met elektriese kragpunte, koelkas, straalontlugters en leesligte, en die skaal van reg daarop word van 100% na 65% verlaag. Die wysiging het terugwerkende krag tot 1 September 1990.

No. R. 2321

5 October 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/67)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,
Deputy Minister of Finance.

No. R. 2321

5 Oktober 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/67)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

G. MARAIS,
Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Rebate Item	II			Description	III Extent of Rebate	Annota- tions
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.			
460.24 "460.24"	00.00	01.00	05	By the insertion after rebate item 460.23 of the following: Accessories for public transport-type passenger motor vehicles of subheading No. 8702.10.10 in Schedule No. 1, in such quantities and at such times as the Director-General: Trade and Industry, on the recommendation of the Board of Trade and Industry, may allow by specific permit	Full duty	

Note.—Provision is made for a rebate of the full duty on accessories for public transport-type passenger motor vehicles of subheading No. 8702.10.10.

BYLAE

I Korting- item	II			Beskrywing	III Mate van Korting	Anno- tasies
	Tariefpos	Korting- kode	T. S.			
460.24 "460.24"	00.00	01.00	05	Deur na kortingitem 460.23 die volgende in te voeg: Bybehoorsels vir openbare vervoertipe passasiersmotor- voertuie van subpos No. 8702.10.10 in Bylae No. 1, in die hoeveelhede en op die tye wat die Direkteur-generaal: Handel en Nywerheid, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, by bepaalde permit toelaat	Volle reg	

Opmerking.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op bybehoorsels vir openbare, vervoertipe passasiersmotorvoertuie van subpos No. 8702.10.10.

No. R. 2322

5 October 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/4/95)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 4 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,

Deputy Minister of Finance.

No. R. 2322

5 Oktober 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/4/95)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 4 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aange-
toon.

G. MARAIS,

Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

					Annota- tions
Notes: By the substitution for Note 7 (a) of the following:					
"(a) (i) which are entered in terms of rebate items 311.02/63.09, 311.02/63.10, 311.25/59.06/03.00, 316.01/8483.40, 316.01/85.01/03.00, 316.01/8504.40, 316.01/85.37, 316.01/85.44, 316.09/00.00, 316.17, 317.02, 317.03 and 317.05/87.01 of Schedule No. 3, any rebate item in Part 2 of Schedule No. 3 and rebate items 403.02, 405.04, 405.05, 406.00, 407.00, 408.00, 409.00, 412.02, 412.03, 412.04, 412.07, 412.09, 412.10, 412.11, 412.12, 412.13, 412.16, 412.17, 412.24, 412.25, 460.14/7117.19, 470.00, 480.00 and 490.00 of Schedule No. 4; (ii) which, at the time of entry for home consumption, are free of customs duty under Part 1 of this Schedule, but otherwise comply in all respects with the provisions of rebate item 316.09/00.00 of Schedule No. 3 and rebate items 403.02, 405.4, 405.05, 406.00, 407.00, 408.00, 409.00, 412.02, 412.03, 412.04, 412.07, 412.09, 412.10, 412.11, 412.12, 412.13, 412.16, 412.17, 412.24, 412.25, 470.00, 480.00 and 490.00 of Schedule No. 4."					

Note.—The amendment is consequential to the deletion of rebate item 412.15 in Schedule No. 4.

BYLAE

					Annota- sies
Opmerkings: Deur Opmerking 7 (a) deur die volgende te vervang:					
"(a) (i) wat geklaar word kragtens kortingsitems 311.02/63.09, 311.02/63.10, 311.25/59.06/03.00, 316.01/8483.40, 316.01/85.01/03.00, 316.01/8504.40, 316.01/85.37, 316.01/85.44, 316.09/00.00, 316.17, 317.02, 317.03 en 317.05/87.01 van Bylae No. 3, enige kortingitem in Deel 2 van Bylae No. 3 en kortingsitems 403.02, 405.04, 405.05, 406.00, 407.00, 408.00, 409.00, 412.02, 412.03, 412.04, 412.07, 412.09, 412.10, 412.11, 412.12, 412.13, 412.16, 412.17, 412.24, 412.25, 460.14/7117.19, 470.00, 480.00 en 490.00 van Bylae No. 4; (ii) wat, ten tyde van klaring vir binnelandse verbruik, in Deel 1 van hierdie Bylae vry van doeane-reg is maar origens in alle opsigte voldoen aan die voorsiening van kortingitem 316.09/00.00 van Bylae No. 3 en kortingsitems 403.02, 405.4, 405.05, 406.00, 407.00, 408.00, 409.00, 412.02, 412.03, 412.04, 412.07, 412.09, 412.10, 412.11, 412.12, 412.13, 412.16, 412.17, 412.24, 412.25, 470.00, 480.00 en 490.00 van Bylae No. 4."					

Opmerking.—Die wysiging spruit voort uit die skapping van kortingitem 412.15 in Bylae No. 4.

No. R. 2323

5 October 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/68)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,
Deputy Minister of Finance.

No. R. 2323

5 Oktober 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/68)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

G. MARAIS,
Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Rebate Item	II			III Extent of Rebate	Annota- tions
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.		
412.15				By the deletion of rebate item 412.15.	

Note.—The provision for a rebate of duty on certain goods for the members of the South African Defence and Police Force serving on the borders of the Republic, is withdrawn.

BYLAE

I Korting- item	II			III Mate van Korting	Anno- tasies
	Tariefpos	Korting- kode	T. S.		
412.15				Deur kortingitem 412.15 te skrap.	

Opmerking.—Die voorsiening vir 'n korting op reg op sekere goedere vir die personeel van die Suid-Afrikaanse Weermag en Polisiemag wat diens doen op die grens van die Republiek, word ingetrek.

No. R. 2324

5 October 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 6 (No. 6/37)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 6 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,
Deputy Minister of Finance.

No. R. 2324

5 Oktober 1990

DOEANE EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 6 (No. 6/37)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 6 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

G. MARAIS,
Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Rebate Item	II Tariff Item	III Code	C. D.	IV Description	V Extent of Rebate	VI Extent of Refund	Annota- tions
601.06				By the deletion of rebate item 601.06.			

Note.—The provision for a rebate of duty on certain goods for the members of the South African Defence and Police Force serving on the borders of the Republic, is withdrawn.

BYLAE

I Korting- item	II Tarief- item	III Kode	T. S.	IV Beskrywing	V Mate van Korting	VI Mate van Terugbetaling	Annota- sies
601.06				Deur kortingitem 601.06 te skrap.			

Opmerking.—Die voorsiening vir 'n korting op reg op sekere goedere vir die personeel van die Suid-Afrikaanse Weermag en Polisiemag wat diens doen op die grens van die Republiek, word ingetrek.

No. R. 2325

5 Oktober 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/124)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,
Deputy Minister of Finance.

No. R. 2325

5 Oktober 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/124)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

G. MARAIS,
Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Rebate Item	II				III Extent of Rebate	Annota- tions
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.	Description		
311.03		"01.04	40	By the substitution for rebate code 01.00 to tariff heading No. 54.02 of the following: Synthetic filament yarn (excluding polyurethane elastomeric yarn exceeding 150 dtex, yarn of nylon or other polyamides and yarn of polyesters), not put up for retail sale, for weaving fabrics (excluding those suitable for use as interlinings)	Full duty"	
311.04		"04.04	46	By the substitution for rebate code 04.00 to tariff heading No. 54.02 of the following: Polyurethane elastomeric yarn not exceeding 150 dtex, not put up for retail sale	Full duty"	
		"08.04	44	By the insertion after rebate code 07.00 to tariff heading No. 54.02 of the following: Polyurethane elastomeric yarn exceeding 150 dtex, put up on beams, of a mass (including the beam) of 10 kg or more	Full duty"	
311.11		"06.04	48	By the substitution for rebate code 06.00 to tariff heading No. 54.02 of the following: Synthetic filament yarn (excluding polyurethane elastomeric yarn exceeding 150 dtex, yarn of nylon or other polyamides and yarn of polyesters), for the manufacture of narrow fabrics	Full duty"	

Note.—The effect of this amendment is that the provisions for a rebate of duty on polyurethane elastomeric yarn exceeding 150 dtex, for the weaving of fabrics, for the knitting of fabrics (except when put up on beams, of a mass including the beam, of 10 kg or more), and for the manufacture of narrow fabrics, are withdrawn.

BYLAE

I Korting- item	II				III Mate van Korting	Anno- tasies
	Tariefpos	Korting- kode	T. S.	Beskrywing		
311.03		"01.04	40	Deur kortingkode 01.00 by tariefpos No. 54.02 deur die volgende te vervang: Sintetiese filamentgaring (uitgesonderd poliuretaanelastomeriese garing van meer as 150 dtex, garing van nylon of ander poliamiede en garing van poliësters), nie vir kleinhandelverkoop bemark nie, vir die weef van stowwe (uitgesonderd dié vir gebruik as tussenvoerings)	Volle reg"	
311.04		"04.04	46	Deur kortingkode 04.00 by tariefpos No. 54.02 deur die volgende te vervang: Poliuretaanelastomeriese garing van hoogstens 150 dtex, nie vir kleinhandelverkoop bemark nie	Volle reg"	
		"08.04	44	Deur na kortingkode 07.00 by tariefpos No. 54.02 die volgende in te voeg: Poliuretaanelastomeriese garing van meer as 150 dtex, op bome bemark, met 'n massa (met inbegrip van die boom), van minstens 10 kg	Volle reg"	
311.11		"06.04	48	Deur kortingkode 06.00 by tariefpos No. 54.02 deur die volgende te vervang: Sintetiese filamentgaring (uitgesonderd poliuretaanelastomeriese garing van meer as 150 dtex, garing van nylon of ander poliamiede en garing van poliësters), vir die vervaardiging van smalstowwe	Volle reg"	

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie wysiging is dat die voorsienings vir 'n korting op reg op poliuretaanelastomeriese garing van meer as 150 dtex, vir die weef van stowwe, vir die brei van stowwe (behalwe wanneer op bome bemark, met 'n massa, met inbegrip van die boom, van minstens 10 kg), en vir die vervaardiging van smalstowwe, word ingetrek.

No. R. 2326

5 October 1990

No. R. 2326

5 Oktober 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/69)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended, with retrospective effect to 20 July 1990, to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,
Deputy Minister of Finance.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/69)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hiermee gewysig, met terugwerkende krag tot 20 Julie 1990, in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

G. MARAIS,
Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Rebate Item	II				III Extent of Rebate	Annota- tions
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.	Description		
460.03				By the insertion after tariff heading No. 15.04 of the following:		
	15.07	01.00	45	Soya-bean oil, crude, entered for home consumption on or before 31 December 1990, in such quantities as the Director-General: Trade and Industry, on the recommendation of the Board of Trade and Industry, may allow by specific permit issued before 20 July 1990	Full duty	
	15.08	01.00	41	Ground-nut oil, crude, entered for home consumption on or before 31 December 1990, in such quantities as the Director-General: Trade and Industry, on the recommendation of the Board of Trade and Industry, may allow by specific permit issued before 20 July 1990	Full duty	
		02.00	46	Ground-nut oil, refined or purified, entered for home consumption on or before 31 December 1990, in such quantities as the Director-General: Trade and Industry, on the recommendation of the Board of Trade and Industry, may allow by specific permit issued before 20 July 1990	Full duty	
	15.09	01.00	48	Olive oil, crude, in containers holding 50 ℓ or more, entered for home consumption on or before 31 December 1990, in such quantities as the Director-General: Trade and Industry, on the recommendation of the Board of Trade and Industry, may allow by specific permit issued before 20 July 1990	Full duty	
		02.00	42	Olive oil, refined or purified, in containers holding 50 ℓ or more, entered for home consumption on or before 31 December 1990, in such quantities as the Director-General: Trade and Industry, on the recommendation of the Board of Trade and Industry, may allow by specific permit issued before 20 July 1990	Full duty	
	15.10	01.00	45	Olive oil, crude, in containers holding 50 ℓ or more, entered for home consumption on or before 31 December 1990, in such quantities as the Director-General: Trade and Industry, on the recommendation of the Board of Trade and Industry, may allow by specific permit issued before 20 July 1990	Full duty	
		02.00	46	Olive oil, refined or purified, in containers holding 50 ℓ or more, entered for home consumption on or before 31 December 1990, in such quantities as the Director-General: Trade and Industry, on the recommendation of the Board of Trade and Industry, may allow by specific permit issued before 20 July 1990	Full duty	
	15.12	01.00	48	Cotton-seed oil and sunflower-seed oil, crude, entered for home consumption on or before 31 December 1990, in such quantities as the Director-General: Trade and Industry, on the recommendation of the Board of Trade and Industry, may allow by specific permit issued before 20 July 1990	Full duty	
		02.00	42	Cotton-seed oil and sunflower-seed oil, refined or purified, entered for home consumption on or before 31 December 1990, in such quantities as the Director-General: Trade and Industry, on the recommendation of the Board of Trade and Industry, may allow by specific permit issued before 20 July 1990	Full duty	

I Rebate Item	II				III Extent of Rebate	Annota- tions
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.	Description		
	15.14	01.00	40	Rape oil, crude, entered for home consumption on or before 31 December 1990, in such quantities as the Director-General: Trade and Industry, on the recommendation of the Board of Trade and Industry, may allow by specific permit issued before 20 July 1990	Full duty	
		02.00	45	Rape oil, refined or purified, entered for home consumption on or before 31 December 1990, in such quantities as the Director-General: Trade and Industry, on the recommendation of the Board of Trade and Industry, may allow by specific permit issued before 20 July 1990	Full duty"	

Note.—Provisions for a rebate of duty are made, with retrospective effect to 20 July 1990, for certain vegetable oils, entered for home consumption on or before 31 December 1990, in such quantities as the Director-General: Trade and Industry, on the recommendation of the Board of Trade and Industry, may allow by specific permit issued before 20 July 1990.

BYLAE

I Korting- item	II				III Mate van Korting	Anno- tasies
	Tariefpos	Korting- kode	T. S.	Beskrywing		
460.03	15.07	01.00	45	Deur na tariefpos No. 15.04 die volgende in te voeg: Sjaboonolie, ru, geklaar vir binnelandse verbruik voor of op 31 Desember 1990, in die hoeveelhede wat die Direkteur-generaal: Handel en Nywerheid, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, by bepaalde permit, wat voor 20 Julie 1990 uitgereik is, toelaat	Volle reg	
	15.08	01.00	41	Grondboontjie-olie, ru, geklaar vir binnelandse verbruik voor of op 31 Desember 1990, in die hoeveelhede wat die Direkteur-generaal: Handel en Nywerheid, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, by bepaalde permit, wat voor 20 Julie 1990 uitgereik is, toelaat	Volle reg	
		02.00	46	Grondboontjie-olie, geraffineer of gesuiwer, geklaar vir binnelandse verbruik voor of op 31 Desember 1990, in die hoeveelhede wat die Direkteur-generaal: Handel en Nywerheid, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, by bepaalde permit, wat voor 20 Julie 1990 uitgereik is, toelaat	Volle reg	
	15.09	01.00	48	Olyfolie, ru, in houers wat minstens 50 ℓ bevat, geklaar vir binnelandse verbruik voor of op 31 Desember 1990, in die hoeveelhede wat die Direkteur-generaal: Handel en Nywerheid, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, by bepaalde permit, wat voor 20 Julie 1990 uitgereik is, toelaat	Volle reg	
		02.00	42	Olyfolie, geraffineer of gesuiwer, in houers wat minstens 50 ℓ bevat, geklaar vir binnelandse verbruik voor of op 31 Desember 1990, in die hoeveelhede wat die Direkteur-generaal: Handel en Nywerheid, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, by bepaalde permit, wat voor 20 Julie 1990 uitgereik is, toelaat	Volle reg	
	15.10	01.00	45	Olyfolie, ru, in houers wat minstens 50 ℓ bevat, geklaar vir binnelandse verbruik voor of op 31 Desember 1990, in die hoeveelhede wat die Direkteur-generaal: Handel en Nywerheid, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, by bepaalde permit, wat voor 20 Julie 1990 uitgereik is, toelaat	Volle reg	
		02.00	46	Olyfolie, geraffineer of gesuiwer, in houers wat minstens 50 ℓ bevat, geklaar vir binnelandse verbruik voor of op 31 Desember 1990, in die hoeveelhede wat die Direkteur-generaal: Handel en Nywerheid, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, by bepaalde permit, wat voor 20 Julie 1990 uitgereik is, toelaat	Volle reg	
	15.12	01.00	48	Katoensaadolie en sonneblomsaadolie, ru, geklaar vir binnelandse verbruik voor of op 31 Desember 1990, in die hoeveelhede wat die Direkteur-generaal: Handel en Nywerheid, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, by bepaalde permit, wat voor 20 Julie 1990 uitgereik is, toelaat	Volle reg	

I Korting- item	II				III Mate van Korting	Anno- taties
	Tariefpos	Korting- kode	T. S.	Beskrywing		
		02.00	42	Katoensaadolie en sonneblomsaadolie, geraffineer of gesuiwer, geklaar vir binnelandse verbruik voor of op 31 Desember 1990, in die hoeveelhede wat die Direkteur-generaal: Handel en Nywerheid, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, by bepaalde permit, wat voor 20 Julie 1990 uitgereik is, toelaat	Volle reg	
	15.14	01.00	40	Raapolie, ru, geklaar vir binnelandse verbruik voor of op 31 Desember 1990, in die hoeveelhede wat die Direkteur-generaal: Handel en Nywerheid, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, by bepaalde permit, wat voor 20 Julie 1990 uitgereik is, toelaat	Volle reg	
		02.00	45	Raapolie, geraffineer of gesuiwer, geklaar vir binnelandse verbruik voor of op 31 Desember 1990, in die hoeveelhede wat die Direkteur-generaal: Handel en Nywerheid, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, by bepaalde permit, wat voor 20 Julie 1990 uitgereik is, toelaat	Volle reg"	

Opmerking. — Voorsienings vir 'n korting op reg met terugwerkende krag tot 20 Julie 1990, word gemaak vir sekere plantaardige olies, geklaar vir binnelandse verbruik voor of op 31 Desember 1990, in die hoeveelhede wat die Direkteur-generaal: Handel en Nywerheid, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, by bepaalde permit, wat voor 20 Julie 1990 uitgereik is, toelaat.

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. R. 2356

5 October 1990

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, PORT NATAL.— AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 28 October 1990, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into said Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 28 October 1990, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the area specified in clause 1 of the said Agreement.

E. VANDER M. LOUW,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY, PORT NATAL

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations, 1956, made and entered into by and between the

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. R. 2356

5 Oktober 1990

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BOUNYWERHEID, PORT NATAL.—WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die eerste Maandag na die publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 28 Oktober 1990 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat genoemde Ooreenkoms aangaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die eerste Maandag na die publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 28 Oktober 1990 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van genoemde Ooreenkoms gespesifiseer.

E. VANDER M. LOUW,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRaad VIR DIE BOUNYWERHEID, PORT NATAL

OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Natal Master Builders' and Allied Industries Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Amalgamated Society of Woodworkers**Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa****White Building Workers' Union**

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Building Industry, Port Natal,

to amend the Agreement published under Government Notice No. R. 1624 of 31 July 1987, hereinafter referred to as the Main Agreement, as amended, corrected and extended by Government Notices Nos. R. 1950 of 11 September 1987, R. 2447 of 30 October 1987, R. 849 of 29 April 1988, R. 2215 and R. 2216 of 28 October 1988, R. 2298 of 11 November 1988, R. 842 of 28 April 1989, R. 1149 of 9 June 1989 and R. 2333 and R. 2334 of 27 October 1989.

1. SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Building Industry—

(a) by all employers and employees who are members of the employers' organisation or any of the trade unions, respectively;

(b) in the Magisterial Districts of Durban (excluding that portion which, prior to the publication of Government Notice No. 1401 of 16 August 1968, fell within the Magisterial District of Umlazi), Chatsworth, Pinetown and Inanda.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1) (a), the terms of this Agreement shall—

(a) apply to all classes of employees other than the following:

(i) Clerical or administrative employees;

(ii) foremen and general foremen who are supervisory staff as defined in clause 4 of the Main Agreement;

(iii) university and technikon students, construction supervisors, building surveyors and other persons doing practical work in the completion of their academic training;

(b) apply to apprentices and trainees only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any conditions prescribed or any notice served in terms thereof;

(c) apply to foremen and general foremen who are not supervisory staff as defined in clause 4 of the Main Agreement;

(d) apply to working employers.

Natal Master Builders' and Allied Industries Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Society of Woodworkers**Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa****Blanke Bouwerkersvakbond**

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Port Natal,

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. R. 1624 van 31 Julie 1987, hierna die Hoof-ooreenkoms genoem, soos gewysig, verbeter en verleng deur Goewermmentskennisgewings Nos. R. 1950 van 11 September 1987, R. 2447 van 30 Oktober 1987, R. 849 van 29 April 1988, R. 2215 en R. 2216 van 28 Oktober 1988, R. 2298 van 11 November 1988, R. 842 van 28 April 1989, R. 1149 van 9 Junie 1989 en R. 2333 en R. 2334 van 27 Oktober 1989, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Bounywerheid nagekom word—

(a) deur alle werkgewers en werknemers wat lede van onderskeidelik die werkgewersorganisasie of van enige van die vakverenigings is;

(b) in die landdrostdistrikte Durban (uitgesonderd daardie gedeelte wat voor die publikasie van Goewermmentskennisgewing No. 1401 van 16 Augustus 1968 binne die landdrostdistrik Umlazi geval het), Chatsworth, Pinetown en Inanda.

(2) Ondanks subklousule (1) (a) is hierdie Ooreenkoms—

(a) van toepassing op alle klasse werknemers, uitgesonderd die volgende:

(i) Klerklike of administratiewe personeel;

(ii) voormanne en algemene voormanne wat toesighoudende personeel is, soos in klousule 4 van die Hoof-ooreenkoms omskryf;

(iii) universiteit- en technikonstudente, konstruksietoetsighouers, bouopmeters en ander persone wat besig is met praktiese werk ter voltooiing van hul akademiese opleiding;

(b) van toepassing op vakleerlinge en kwekelinge slegs vir sover dit nie strydig is met die Wet op Mannekrag-opleiding, 1981, of met voorwaardes wat daarkragtens voorgeskryf of kennisgewings wat daarkragtens bestel is nie;

(c) van toepassing op voormanne en algemene voormanne wat nie toesighoudende personeel, soos in klousule 4 van die Hoof-ooreenkoms omskryf, is nie;

(d) op werkende werkgewers van toepassing.

2. CLAUSE 29 OF PART I. — WAGE RATES

In subclause (1), substitute the following for the table of wage rates:

"Category of employee"	Per hour
	R
(a) Trainee tradesmen serving under contracts of traineeship registered in terms of clause 12 (1) and who have passed the following modules in a recognised competence based modular training scheme:	
(i) Less than 33 per cent	3,40
(ii) 33 per cent or more but less than 66 per cent	4,83
(iii) 66 per cent or more	6,26
(b) Tradesmen:	
(i) Class 4	3,40
(ii) Class 3	4,83
(iii) Class 2	6,26
(iv) Class 1	7,25
(c) Craftsmen and employees in all other trades and occupations not elsewhere herein specified, excluding trainees	9,63
(d) Employees employed during the probationary period allowed under the Manpower Training Act, 1981	The rate laid down for first-year apprentices.
(e) Apprentices:	
(i) First year	3,65
(ii) Second year	4,29
(iii) Third year	5,56."

3. CLAUSE 57 OF PART II. — WAGE RATES

In subclause (1), substitute the following for the table of wage rates:

"Category of employee"	Per hour
	R
(a) Joinery assemblers	3,82
(b) Trainee machine operators serving under contracts of traineeship registered in terms of clause 53 (1):	
(i) First year	3,15
(ii) Second year	3,82
(c) Machine operators	5,48
(d) Trainee joiners serving under contracts of traineeship registered in terms of clause 53 (2) and who have passed the following modules in a recognised competence based modular training scheme:	
(i) Less than 33 per cent	3,40
(ii) 33 per cent or more but less than 66 per cent	4,83
(iii) 66 per cent or more	6,26
(e) Tradesmen, Class 1 (joiners and wood machinists)	7,61
(f) Craftsmen joiners and wood machinists and employees in all other trades and occupations not elsewhere herein specified, excluding trainees	9,63

2. KLOUSULE 29 VAN DEEL I. — LOONSKALE

In subklousule (1), vervang die loontabel deur die volgende:

"Kategorie werknemer"	Per uur
	R
(a) Kwekeling-ambagsgeselle wat diens doen ooreenkomstig kwekeling-kontrakte wat ingevolge klousule 12 (1) geregistreer is en wat geslaag het in die volgende modules van 'n erkende modulêre opleidingskema gebaseer op vaardigheid:	
(i) Minder as 33 persent	3,40
(ii) 33 persent of meer maar minder as 66 persent	4,83
(iii) 66 persent of meer	6,26
(b) Ambagsgeselle:	
(i) Klas 4	3,40
(ii) Klas 3	4,83
(iii) Klas 2	6,26
(iv) Klas 1	7,25
(c) Vakmanne en werknemers in alle ambagte en beroepe wat nie elders hierin gespesifiseer word nie, uitgesonderd kwekelinge	9,63
(d) Werknemers wat in diens is gedurende die proeftydperk wat kragtens die Wet op Mannekragopleiding, 1981, toegelaat word	Die loon wat vir vakleerlinge in hul eerste jaar voorgeskryf word.
(e) Vakleerlinge:	
(i) Eerste jaar	3,65
(ii) Tweede jaar	4,29
(iii) Derde jaar	5,56."

3. KLOUSULE 57 VAN DEEL II. — LOONSKALE

In subklousule (1), vervang die loontabel deur die volgende:

"Kategorie werknemer"	Per uur
	R
(a) Skrynwermonteerders	3,82
(b) Kwekeling-masjienbedieners wat diens doen ooreenkomstig kwekeling-kontrakte wat ingevolge klousule 53 (1) geregistreer is:	
(i) Eerste jaar	3,15
(ii) Tweede jaar	3,82
(c) Masjienbedieners	5,48
(d) Kwekeling-skrynwerkers wat diens doen ooreenkomstig kwekeling-kontrakte wat ingevolge klousule 53 (2) geregistreer is en wat geslaag het in die volgende modules van 'n erkende modulêre opleidingskema wat op vaardigheid gebaseer is:	
(i) Minder as 33 persent	3,40
(ii) 33 persent of meer maar minder as 66 persent	4,83
(iii) 66 persent of meer	6,26
(e) Ambagsgesel-skrynwerkers en -houtmasjienwerkers klas I	7,61
(f) Vakman-skrynwerkers en -houtmasjienwerkers en werknemers in alle ander ambagte en beroepe wat nie elders hierin gespesifiseer word nie, uitgesonderd kwekelinge	9,63

"Category of employee"	Per hour
	R
(g) Employees employed during the probationary period allowed under the Manpower Training Act, 1981.....	The rate laid down for first-year apprentices.
(h) Apprentices:	
(i) First year	3,65
(ii) Second year	4,29
(iii) Third year	5,56."

Signed at Durban, on behalf of the parties, this 22nd day of February 1990.

M. LIPSHITZ,
Chairman.

B. K. MIDGLEY,
Member.

K. H. DAVEL,
Secretary.

No. R. 2357

5 October 1990

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, WORCESTER AND WEST BOLAND.—EXTENSION OF MAIN AGREEMENT

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices Nos. R. 270 of 13 February 1987, R. 1816 of 28 August 1987, R. 970 of 20 May 1988, R. 2090 of 14 October 1988 and R. 2521 and R. 2523 of 17 November 1989, by a further period ending 12 February 1992.

E. VANDER M. LOUW,
Minister of Manpower.

No. R. 2358

5 October 1990

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, WORCESTER AND WEST BOLAND.—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from 1 November 1990 and for the period ending 12 February 1992, upon the employers' organisations and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or union; and

"Kategorie werknemer"	Per uur
	R
(g) Werknemers wat in diens is gedurende die proeftydperk wat kragtens die Wet op Mannekragopleiding, 1981, toegelaat word	Die loon wat vir vakleerlinge in hul eerste jaar voorgeskryf word.
(h) Vakleerlinge:	
(i) Eerste jaar	3,65
(ii) Tweede jaar	4,29
(iii) Derde jaar	5,56."

Namens die partye op hede die 22ste dag van Februarie 1990 te Durban onderteken.

M. LIPSHITZ,
Voorsitter.

B. K. MIDGLEY,
Lid.

K. H. DAVEL,
Sekretaris.

No. R. 2357

5 Oktober 1990

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BOUNYWERHEID, WORCESTER EN WEST-BOLAND.—VERLENGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermenskennisgewings Nos. R. 270 van 13 Februarie 1987, R. 1816 van 28 Augustus 1987, R. 970 van 20 Mei 1988, R. 2090 van 14 Oktober 1988 en R. 2521 en R. 2523 van 17 November 1989, met 'n verdere tydperk wat op 12 Februarie 1992 eindig.

E. VANDER M. LOUW,
Minister van Mannekrag.

No. R. 2358

5 Oktober 1990

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BOUNYWERHEID, WORCESTER EN WEST-BOLAND.—WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van 1 November 1990 en vir die tydperk wat op 12 Februarie 1992 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of vereniging is; en

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from 1 November 1990 and for the period ending 12 February 1992, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

E. VANDER M. LOUW,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

WORCESTER AND WEST BOLAND BUILDING INDUSTRIAL COUNCIL

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Worcester Master Builders' and Allied Trades Association
and the

**Wes-Bolandse Vereniging van Meesterbouers en
Verwante Bedrywe**

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

Building Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Worcester and West-Boland Building Industrial Council,

to amend the Main Agreement published under Government Notice No. R. 270 of 13 February 1987, as amended and extended by Government Notices Nos. R. 1816 of 28 August 1987, R. 970 of 20 May 1988, R. 2090 of 14 October 1988 and R. 2521 and R. 2523 of 17 November 1989.

1. SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms of this Agreement shall be observed—

(a) by all employers and by all employees engaged or employed in the Building Industry who are members of the employers' organisations and the trade union respectively;

(b) in the Magisterial Districts of Hopefield, Piketberg, Vredenburg and Worcester and in the Moorroesburg municipal area.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall—

(a) only apply to those classes of employees for whom wages are prescribed in the Agreement published under Government Notice No. R. 270 of 13 February 1987, as amended;

(b) apply to apprentices and trainees only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any conditions prescribed or any notice served in terms thereof;

(c) not apply to university students and graduates in building science and construction supervisors, construction surveyors and other such persons doing practical work in the completion of their academic training;

(d) not apply to general foremen;

(e) apply to labour-only contractors, working partners and working directors, principals and contractors.

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van 1 November 1990 en vir die tydperk wat op 12 Februarie 1992 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

E. VANDER M. LOUW,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRaad VIR DIE BOUNYWERHEID, WORCESTER EN WES-BOLAND

OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Worcester Master Builders' and Allied Trades Association
en die

**Wes-Bolandse Vereniging van Meesterbouers en
Verwante Bedrywe**

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

Building Workers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Worcester en Wes-Boland,

om die Hoof-ooreenkoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 270 van 13 Februarie 1987, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings Nos. R. 1816 van 28 Augustus 1987, R. 970 van 20 Mei 1988, R. 2090 van 14 Oktober 1988 en R. 2521 en R. 2523 van 17 November 1989, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet nagekom word—

(a) deur alle werkgewers en alle werknemers wat by die Bounywerheid betrokke of daarin werksaam is en wat lede is van onderskeidelik die werkgewersorganisasies en die vakvereniging;

(b) in die landdrosdistrikte Hopefield, Piketberg, Vredenburg en Worcester en in die munisipale gebied van Moorroesburg.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms—

(a) van toepassing slegs op dié klasse werknemers vir wie lone voorgeskryf is in die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 270 van 13 Februarie 1987, soos gewysig;

(b) van toepassing op vakleerlinge en kwekelinge slegs vir sover dit nie strydig is met die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of met voorwaardes of kennisgewings wat daarkragtens voorgeskryf of bestel is nie;

(c) nie van toepassing nie op universiteitstudente en graduueerdes in die bouwetenskap en konstruksietoe-sighouers, konstruksieopmeters en ander persone wat besig is met praktiese werk ter voltooiing van hul akademiese opleiding;

(d) nie van toepassing op algemene voormanne nie;

(e) van toepassing op slegs-arbeid-kontrakteurs, werkende vennote en werkende direkteurs, prinsipale en aannemers.

1. CLAUSE 3.—DEFINITIONS

(1) Substitute the following for the definition of "Craftsman":

" 'craftsman grade 1' means any person registered as such in terms of clause 6 of this Agreement and who is permitted to perform skilled work as defined;

'craftsman grade 2' means any person registered as such in terms of clause 6 of this agreement and who is permitted to perform skilled work as defined;"

(2) Insert the following new definition after the definition of "general worker":

" 'temporary general worker' means an employee, employed by an employer to perform the duties of an general worker and employed subject to the following prevailing conditions:

— The said employee shall not be employed by the same employer, for more than two working weeks;

— if the said employee is employed for more than two working weeks by the same employer the said employee shall be deemed to be employed as a 'general worker' retrospectively as from the date of his initial employment and the said employee shall receive all benefits prescribed for an 'general worker', retrospectively;

— the number of employees employed by an employer as temporary general workers shall at no time exceed 5% of the total number of general workers, including temporary general workers, in the employee of the respective employer, with a maximum of five employees".

2. CLAUSE 4.—REGISTRATION OF EMPLOYERS

Substitute the following for clause 4:

"(1) (a) Every employer in the Industry, who at the date on which this Agreement comes into operation, has not already registered with the Council in pursuance of a previous agreement, shall, within seven days of such date, forward to the Secretary of the Council on a form prescribed by the Council the following particulars:

(i) His full name;

(ii) his business address;

(iii) the trade or trades carried on by him in the Industry;

(iv) the number of employees in his employment as at date of registration in the various categories for which wages are prescribed in this Agreement.

(b) Every employer in the Industry who enters the Industry on or after the date on which this Agreement comes into operation shall, within seven days of becoming an employer, have submitted to the Secretary of the Council on a form prescribed by the Council the following particulars:

(i) His full name;

(ii) his business address;

(iii) the trade or trades carried on by him in the Industry;

(iv) the number of employees in his employment as at date of registration in the various categories for which wages are prescribed in this Agreement;

(v) the registration numbers issued to employers by the Unemployment Insurance Commissioner, Workmen's Compensation Commissioner, Receiver of Revenue and Local Authorities.

1. KLOUSULE 3.—WOORDOMSKRYWING

(1) Vervang die omskrywing van "vakman" met die volgende:

" 'vakman graad 1' iemand wat as sodanig geregistreer is ingevolge klousule 6 van hierdie Ooreenkoms en wat geskoolde werk soos omskryf kan verrig;

'vakman graad 2' iemand wat as sodanig geregistreer is ingevolge klousule 6 van hierdie Ooreenkoms en wat geskoolde werk soos omskryf kan verrig".

(2) Voeg die volgende nuwe omskrywing in na die omskrywing van "algemene werker":

" 'tydelike algemene werker' is 'n werknemer wat deur 'n werkgever indiens geneem word om die werk van 'n 'algemene werker' te verrig, en geëmplojeer word onderhewig aan die volgende heersende voorwaardes:

— Die gemelde werknemer sal nie vir langer as twee werkweke deur dieselfde werkgever geëmplojeer word nie;

— indien die gemelde werknemer wel vir langer as twee werkweke deur dieselfde werkgever geëmplojeer word, sal die gemelde werknemer, terugwerkend tot die aanvanklike datum van indiensneming, geag word geëmplojeer te wees as 'n 'algemene werker' en sal die gemelde werknemer alle voordele voorgeskryf vir 'algemene werkers', terugwerkend, ontvang;

— die getal werknemers deur enige werkgever geëmplojeer as tydelike algemene werkers sal in geen stadium 5% van die totale getal algemene werkers, tydelike algemene werkers ingesluit, met 'n maksimum van vyf werknemers in diens van sodanige werkgever oorskryf nie".

2. KLOUSULE 4.—REGISTRASIE VAN WERKGEWERS

Vervang klousule 4 deur die volgende:

"(1) (a) Elke werkgever wat op die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree, in die Nywerheid is en wat hom nie alreeds ingevolge 'n vorige ooreenkoms by die Raad laat registreer het nie, moet binne sewe dae vanaf sodanige datum die volgende besonderhede aan die Sekretaris van die Raad stuur op 'n vorm wat deur die Raad voorgeskryf word:

(i) Sy volle naam;

(ii) sy besigheidsadres;

(iii) die ambag of ambagte wat hy in die Nywerheid beoefen;

(iv) die getal werknemers in sy diens in die verskillende kategorië waarvoor lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word, op die datum van sy registrasie.

(b) Elke werknemer in die Nywerheid wat op of na die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree tot die Nywerheid toetree, moet binne sewe dae vanaf die datum waarop hy 'n werknemer geword het die volgende besonderhede aan die Sekretaris van die Raad stuur op 'n vorm wat deur die Raad voorgeskryf word;

(i) Sy volle naam;

(ii) sy besigheidsadres;

(iii) die ambag of ambagte wat hy in die Nywerheid beoefen;

(iv) die getal werknemers in sy diens in die verskillende kategorië waarvoor lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word, op die datum van sy registrasie;

(v) die registrasienommers wat deur die Werkloosheidversekeringskommissaris wat deur die Werkloosheidversekeringskommissaris, die Ongevallekommissaris, die Ontvanger van Inkomste en Plaaslike Owerhede aan werkgevers uitgereik is.

(2) Where the employer is a partnership, company or close corporation, in formation in accordance within sub-clauses (1) (a) and (b) shall be furnished to the Council in respect of each partner, director, manager or secretary, and in the event of a company or close corporation, details of the certificate of incorporation issued by the Registrar of Companies.

(3) (a) In addition to the information referred to in subclause (2) hereof, the employer shall in the case of a partnership lodge with the Council a copy of the agreement of partnership.

(b) In the absence of written agreement of partnership, the employer shall notify the Council in writing of all the terms of the agreement of partnership.

(c) If the agreement of partnership that is lodged with the Council does not contain the full terms and conditions of the partnership agreement between the partners, the partnership shall notify the Council in writing of all the terms of the partnership agreement that are not included in the agreement of partnership lodged with the Council.

(d) Any notification in terms of paragraphs (b) and (c) shall be signed by all the partners.

(4) Every individual employer, partnership, company or close corporation shall upon registration furnish to the Council the full title or style under which such business is conducted.

(5) Every employer shall notify the Council in writing of any change in the particulars furnished on registration or of ceasing operations in the Industry within seven days of such change or of ceasing operations.

(6) A certificate of registration signed by either the Chairman or the Secretary of the Council shall be issued to each employer registered: Provided that a certificate of registration shall not be issued before an employer has provided the information required in terms of sub-clause (1) (b) (v).

(7) (a) Every employer in the Industry at the date of coming into operation of the Agreement and every employer who enters the Industry after that date shall, if he has not already done so, within seven days of such date or of the date upon which such employer commences operations, as the case may be, lodge with the Council in respect of every employee an amount or a guarantee acceptable to the Council equal to the aggregate of—

(i) two weeks' wages at the rates prescribed in clause 17;

(ii) two weeks' contributions and allowances to employees in terms of clauses 27, 28, 29, 31, 33 and 34;

(iii) two weeks' contributions to the Medical Aid Fund in terms of clause 9 of Government Notice R. 696 of 26 April 1974 or any subsequent Medical Aid Fund Agreement.

(b) Notwithstanding anything to the contrary herein contained, the guarantee shall not be less than R500, irrespective of the number of employees in the employment of the employer, but need not be more than R10 000:

Provided that where any employer has been found guilty on three or more occasions within a period of two years of the non-payment of wages to his employees or the non-purchase and/or non-issue of the stamps provided for in any agreement of the Council, the amount or guarantee referred to in subclause (7) (a), shall be doubled or increased to R1 000, whichever is the greater.

(2) Waar die werkgewer 'n vennootskap, maatskappy of beslote korporasie is, moet die inligting wat in subklousule (1) (a) en (b) vereis word, aan die Raad verstrek word ten opsigte van elke vennoot, direkteur, bestuurder of sekretaris en in die geval van 'n maatskappy of beslote korporasie, besonderhede van die sertifikaat van inkorporasie uitgereik deur die Registrateur van Maatskappye.

(3) (a) Benewens die inligting in subklousule (2) hiervan bedoel, moet die werkgewer in die geval van 'n vennootskapsooreenkoms by die Raad indien.

(b) Waar 'n skriftelike vennootskapsooreenkoms ontbreek, moet die werkgewer die Raad skriftelik in kennis stel van al die bepalinge van die vennootskapsooreenkoms.

(c) Indien die vennootskapsooreenkoms wat by die Raad ingedien word, nie die volle bepalinge en voorwaardes van die ooreenkoms tussen die vennote bevat nie, moet die vennootskap die Raad skriftelik in kennis stel van al die bepaling wat nie gemeld is in die vennootskapsooreenkoms wat by die Raad ingedien word nie.

(d) Enige mededeling in gevolg paragrawe (b) en (c) moet deur al die vennote geteken word.

(4) Elke individuele werkgewer, vennootskap, maatskappy of beslote korporasie moet by registrasie die volle naam en betiteling waaronder sodanige besigheid gedryf word, aan die Raad verstrek.

(5) Elke werkgewer moet die Raad skriftelik in kennis stel van enige verandering in die besonderhede by registrasie verstrek of van staking van werksaamhede in die Nywerheid, binne sewe dae na sodanige verandering of van staking van werksaamhede.

(6) 'n Registrasiesertifikaat, onderteken deur of die Voorsitter of die Sekretaris van die Raad, moet aan elke geregistreerde werkgewer uitgereik word: Met dien verstande dat 'n registrasiesertifikaat nie uitgereik moet word alvorens 'n werkgewer die besonderhede vereis ingevolge subklousule (1) (b) (v) verskaf het nie.

(7) (a) Elke werkgewer in die Nywerheid op die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree en elke werkgewer wat na daardie datum tot die Nywerheid toetree, moet, indien hy dit nie alreeds gedoen het nie binne sewe dae vanaf sodanige datum of van die datum waarop sodanige werkgewer met werksaamhede begin, na gelang van die geval, ten opsigte van elke werknemer aan die Raad 'n bedrag of 'n waarborg verskaf wat vir die Raad aanneemlik is wat gelyk is aan altesaam—

(i) twee weke se lone teen die tariewe in klousule 17 voorgeskryf;

(ii) twee weke se bydraes en toelaes aan werknemer ingevolge klousules 27, 28, 29, 31, 33 en 34;

(iii) twee weke se bydraes aan die Mediese Hulpfonds ingevolge klousule 9 van Goewermentskennisgewing No. R. 696 van 26 April 1974 of alle daaropvolgende Mediese Hulpfondsooreenkoms.

(b) Ondanks andersluidende bepalinge in hierdie klousule vervat, moet die waarborg vir minstens R500 wees, ongeag die aantal werknemers in diens van die werkgewer, maar dit hoef nie vir meer as R10 000 te wees:

Met dien verstande dat waar 'n werkgewer by drie of meer geleenthede in 'n tydperk van twee jaar skuldig bevind is aan die nie-betaling van lone aan sy werknemers of die nie-aankoop en/of -uitreiking van die seëls waarvoor enige van die Raad se ooreenkomste voorsiening maak, word die bedrag of waarborg in subklousule (7) (a) bedoel, verdubbel of vermeerder tot R1 000, welke ook al die grootste is.

(c) Notwithstanding anything to the contrary herein contained, the Council shall, on the written application by a person or groups of persons who for the first time in their careers wish to enter the Industry as employer/s and have applied for registration as employers with the Council in terms of this clause, afford such new employers the opportunity to furnish the wage guarantee prescribed in paragraphs (a) and (b) above or to pay the amount of the guarantee in instalments over a period of two months or any shorter or longer period of time as the Council may deem adequate: Provided that such employer/s shall not contravene the provisions of any of clause 17, 28, 29, 31, 33 and 34 of this Agreement during the period of time determined in terms of this subclause.

(d) Every employer shall inform the Council within seven days after the close of his wage week of any increase in the total wages, levies and contributions due by him under clauses 17, 28, 29, 31, 33 and 34 where such increase exceeds 20 per cent of the guarantee furnished under paragraphs (a) and (b) above.

(e) Every employer shall simultaneously with the advice to the Council under paragraph (d) above furnish the Council with an amended guarantee or an additional guarantee to cover the increased total wages, levies and contributions due under clauses 17, 28, 29, 31, 33 and 34.

(f) Notwithstanding anything to the contrary herein contained or implied, the guarantee, if paid in cash, shall be vested in the Council, and upon the insolvency or liquidation of the employer, the liquidator or trustee of the employer, as the case may be, shall have no right of any nature whatsoever thereto.

(g) The Council shall, without prejudice to any other rights which it may have against the employer, apply the guarantee (at such times, in such amounts and apportioned to such obligations as the Council in its discretion may decide) to the discharge of the employer's obligations in terms of clauses 17, 28, 29, 31, 33 and 34 and the contributions referred to in paragraph (a) (iv) above when it is satisfied that the employer has failed to fulfil such obligation(s).

(h) Where the guarantee, after deducting any disbursements by the Council pursuant to paragraph (g) above, is insufficient to cover the payment of wages, levies, contributions and allowances referred to in paragraph (a) above, the employer shall upon demand by the Council increase the amount of such guarantee to an amount sufficient to cover such payment. The Council shall likewise permit any employer to reduce the amount of such guarantee where a reduction in the number of employees employed warrants such a reduction: Provided that the amount of such guarantee shall at no time be less than R500.

(i) Notwithstanding the provisions of paragraph (h) above, the Council shall have the right to refuse reductions in the amount of the guarantee at intervals of less than six months.

(8) The Council shall have the right at any time to call upon any employer to submit a return in a form and manner prescribed by the Council, showing the Holiday Fund number of each employee employed and the values and numbers of stamps issued to each employee.

(c) Ondanks andersluidende bepalinge in hierdie klousule vervat, moet die Raad aan 'n persoon of groepe persone wat nou vir die eerste maal in hul loopbane as werkgewer/s tot die Nywerheid wil toetree en reeds by die Raad aansoek gedoen het om registrasie as werkgewer/s in ingevolge hierdie klousule, wanneer daarom skriftelik aansoek gedoen word die geleentheid bied om die loonwaarborg voorgeskryf in paragrawe (a) en (b) hierbo te verskaf of om die bedrag van die waarborg in paalement of te betaal oor 'n tydperk van twee maande of 'n korter of langer tydperk wat die Raad as voldoende beskou: Met dien verstande dat sodanige werkgewer/s gedurende die tydperk van afbetaling ingevolge hierdie subklousule vasgestel, nie enige van die bepalinge van klousules 17, 28, 29, 31, 33 en 34 van hierdie Ooreenkoms oortree nie.

(d) Elke werkgewer moet die Raad binne sewe dae na die afsluiting van sy loonweek in kennis stel van enige vermeerdering in die totaal van die lone, heffings en bydraes deur hom verskuldig ingevolge klousule 17, 28, 29, 31, 33 en 34 indien sodanige vermeerdering die waarborg wat ooreenkomstig paragrawe (a) en (b) verskaf moet word, met meer as 20 persent te bowe gaan.

(e) Wanneer 'n werkgewer die Raad ooreenkomstig paragraaf (d) hierbo in kennis stel, moet hy terselfdertyd aan die Raad 'n gewysigde waarborg of 'n addisionele waarborg verskaf ter dekking van die verhoogde totaal van die lone, heffings en bydraes wat ooreenkomstig klousules 17, 28, 29, 31, 33 en 34 verskuldig is.

(f) Ondanks andersluidende bepalinge in hierdie klousule vervat of veronderstel, moet die waarborg, as dit in kontant is, by die Raad berus, en by insolvensie of likwidasie van die werkgewer se boedel, het die likwidateur of kurator van die werkgewer, na gelang van die geval, geen reg van watter aard hoegenaamd daarop nie.

(g) Die Raad moet, sonder benadeling van ander regte wat hy teen die werkgewer mag hê, die waarborg [op sodanige tye, in sodanige bedrae en toebedeel aan sodanige verpligting(e) as waartoe die Raad na goeë dunde besluit] gebruik ter nakoming van die werkgewer se verpligting(e) ingevolge klousules 17, 28, 29, 31, 33 en 34 en die bydraes bedoel in paragraaf (a) (iv) hierbo, wanneer die Raad daarvan oortuig is dat die werkgewer versuim het om sodanige verpligting(e) na te kom.

(h) Wanneer die waarborg, na aftrekking van uitbetaling wat die Raad in ooreenstemming met die paragraaf (g) hierbo gedoen het, ontoereikend is om die betaling te dek van lone, heffings, bydraes en toelaes in paragraaf (a) hierbo bedoel, moet die werkgewer, wanneer die Raad dit versoek, die bedrag van sodanige waarborg verhoog na 'n bedrag wat voldoende is om sodanige betaling te dek. Insgelyks moet die Raad 'n werkgewer toelaat om die bedrag van sodanige waarborg te verminder wanneer 'n vermindering van die getal werknemers wat in diens van die werkgewer is sodanige vermindering regverdig: Met dien verstande dat die bedrag van sodanige waarborg nooit minder as R500 mag wees nie.

(i) Ondanks paragraaf (h) hierbo, kan die Raad verminderinge in die bedrag van die waarborg met tussenpose van minder as ses maande weier.

(8) Die Raad kan te eniger tyd van 'n werkgewer vereis om 'n staat voor te lê in 'n vorm en op 'n wyse deur die Raad voorgeskryf, waarin die Vakansiefondsnummer van elke werknemer in sy diens asook die getal en die waarde van die seëls wat aan elke werknemer uitgereik is, verstrekkend word.

(9) (a) An employer who fails or omits to pay to the Council the levies and contributions payable by the employer and his employees each week on due date as prescribed in this Agreement, shall pay interest to the Council at the rate of, subject to the provisions of the Prescribed Rate of Interest Act, 1975, prime per annum on the value of such levies and contributions, calculated from the date on which they should have been paid to the date on which they were actually paid.

(b) Any employer who purchases stamps from the Council, but fails or omits to issue such stamps to the employees concerned on the due date or within seven days following the due date, shall pay interest to the Council at the rate of prime per annum on the value of such stamps, calculated from the date on which they should have been issued to the date on which they were actually issued.

(c) Any interest paid by an employer to the Council in accordance with the provisions of this subclause shall accrue to the general funds of the Council.

(10) No interest shall be payable to the employer on any cash guarantee furnished to the Council."

3. CLAUSE 6.—REGISTRATION OF EMPLOYEES

(1) Substitute the following for clause (1) (b):

"(1) (b) (i) *Registration of craftsmen Grade 1.*—(i) Any employee who is required or permitted to perform skilled work as defined in this Agreement and who has passed a qualifying trade test under section 13 (12), 28 (3) or 30 (6) (c) of the Manpower Training Act, 1981, may apply to the Council, in such form as may be prescribed by the Council from time to time, for a certificate of registration as a craftsman Grade 1 to be issued to him, and shall furnish the Council with such documentary proof as the Council may deem necessary to substantiate his qualification for a certificate.

(ii) Any person who does not fall within the categories referred to in subclause (1) (b) (i) hereof may, if desirous of applying for a certificate of registration as a craftsman Grade 1, apply to the Council in such form as prescribed by the Council from time to time, to undergo a qualifying trade test approved and recognised by the Council. In the event of the person failing the trade test, he may apply to the Council, in such form as prescribed by the Council from time to time, to undergo a re-training course approved and recognised by the Council and may on completion of the re-training course again undergo the aforementioned qualifying trade test.

An employer shall allow any person in his employ to undergo the aforementioned trade test or re-training course at a time and place as arranged by the Council, when advised to do so by the Council.

(iii) The Council may issue a certificate of registration as a craftsman Grade 1 to any person who complies with the provisions of subclause (1) (b) (i) hereof, and may, in the discretion, issue a certificate of registration as a craftsman Grade 1 to a person referred to in subclause (1) (b) (ii) hereof."

(2) Insert the following subclause (1) (d):

"(1) (d) *Registration of craftsmen Grade 2.*—(i) Any employee who is required or permitted to perform skilled work as defined in this Agreement and who, in terms of the provisions of subclause (1) (b) hereof, do not qualify for registration as a craftsman Grade 1 but has been registered as a craftsman in terms of the provisions

(9) (a) 'n Werkgewer wat versuim of nalaat om aan die Raad die heffings en bydraes te betaal wat elke week op die vervaldatum soos in hierdie Ooreenkoms voorgeskrif deur die werkgewer en sy werknemers betaalbaar is, moet aan die Raad rente betaal teen die koers van, behoudens die bepalings van die Wet op die Voorgeskrewe Rentekoers, 1975, prima per jaar op die waarde van sodanige heffings en bydraes, bereken vanaf die datum waarop hulle betaal moes gewees het tot op die datum waarop hulle werklik betaal word.

(b) Werkgewer wat seëls by die Raad aankoop maar versuim of nalaat om die seëls aan die werknemers uit te reik op die dag waarop die seëls uitgereik moet word of binne sewe dae die betrokke datum, moet aan die Raad rente betaal teen die koers van prima per jaar op die waarde van sodanige seëls, bereken vanaf die dag waarop die seëls uitgereik moes gewees het tot die dag waarop die seëls uitgereik word.

(c) Alle rente wat 'n werkgewer ooreenkomstig hierdie subklousule aan die Raad betaal, val aan die algemene fondse van die Raad toe.

(10) Geen rente is betaalbaar aan 'n werkgewer wat 'n kontantdeposito by die Raad stort nie."

3. KLOUSULE 6.—REGISTRASIE VAN WERKNEMERS

(1) Vervang subklousule (1) (b) met die volgende:

"(1) (b) (i) *Registrasie van vakmanne graad 1.*—(i) 'n Werknemer van wie daar vereis of wat toegelaat word om geskoolde werk soos in hierdie Ooreenkoms omskryf, te verrig en wat in 'n kwalifiserende ambagstoets ingevolge artikel 13 (12), 28 (3) of 30 (6) (c) van die Wet op Mannekragopleiding, 1981, geslaag het, kan by die Raad aansoek doen, in sodanige vorm as wat die Raad van tyd tot tyd voorskryf, om die uitreiking aan hom van 'n sertifikaat van registrasie as vakman graad 1 en hy moet sodanige dokumentêre bewys aan die Raad voorlê as wat die Raad nodig ag ter staving van sy kwalifikasie vir 'n sertifikaat.

(ii) Iemand wat nie binne die kategorie val wat in subklousule (1) (b) (i) hiervan bedoel word nie, en aansoek wil doen om 'n sertifikaat van registrasie as vakman graad 1 kan by die Raad aansoek doen, op sodanige vorm as wat die Raad van tyd tot tyd voorskryf, om 'n kwalifiserende ambagstoets af te lê wat deur die Raad goedgekeur en erken word. Indien die persoon nie in die ambagstoets slaag nie, kan hy by die Raad aansoek doen, op sodanige vorm as wat die Raad van tyd tot tyd voorskryf, om 'n heropleidingskursus, deur die Raad goedgekeur en erken, te ondergaan en kan hy na die suksesvolle voltooiing van die heropleidingskursus weer die voornoemde kwalifiserende ambagstoets aflê.

'n Werkgewer moet enige persoon in sy diens toelaat om die voornoemde kwalifiserende ambagstoets af te lê of heropleidingskursus te ondergaan op 'n tyd en plek soos deur die Raad bepaal, wanneer die Raad aldus versoek.

(iii) Die Raad kan 'n sertifikaat van registrasie as 'n vakman graad 1 uitreik aan iemand wat voldoen aan subklousule (1) (b) (i) hiervan en kan na goeddunke 'n sertifikaat van registrasie as vakman graad 1 uitreik aan iemand in subklousule (1) (b) (ii) hiervan bedoel."

(2) Voeg die volgende nuwe subklousule (1) (d) in:

"(1) (d) *Registrasie van vakmanne graad 2.*—(i) 'n Werknemer van wie daar vereis of wat toegelaat word om geskoolde werk soos in hierdie Ooreenkoms omskryf, te verrig wat kragtens die bepalings van subklousule (1) (b) hiervan, nie kwalifiseer vir registrasie as 'n vakman graad 1 nie, maar kragtens die bepalings van

of any previous agreements of the Council and is employed in the Worcester Magisterial District may apply to the Council, in such form as may be prescribed by the Council from time to time, for a certificate of registration as a craftsman Grade 2 to be issued to him, and shall furnish the Council with such documentary proof as the Council may deem necessary to substantiate his qualification for a certificate.

(ii) The Council may issue a certificate of registration as a craftsman Grade 2 to any person referred to in subclause (1) (d) hereof."

4. CLAUSE 10.—PROHIBITED EMPLOYMENT

Delete subclause (6).

5. CLAUSE 14.—HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME AND PAYMENT FOR OVERTIME

Substitute the following for subclause (1) (e):

"(e) (i) in the case of motor vehicle drivers—

(aa) For more than 48 hours in any week;

(ab) for more than 12 hours daily from Monday to Friday, inclusive; and

(ac) notwithstanding the provisions of paragraph (a), for more than four hours on Saturday;

(ii) in the case of all other employees, excluding a watchman—

(aa) for more than 44 hours in any week;

(ab) for more than nine hours daily from Monday to Thursday, inclusive, and eight hours on Friday;

(ac) before 07:00 or after 18:00 on Mondays to Thursdays, inclusive, and before 07:00 or after 16:45 on Fridays;

(iii) in the case of a watchman—

(aa) who works not more than five days per week, to work for more than 12 hours on any day; or

(ab) who works six days per week, to work for more than 10 hours on any day."

6. CLAUSE 16.—ANNUAL LEAVE AND PUBLIC HOLIDAYS

In subclause (1) (a), insert the following new subparagraph (v) after subparagraph (iv):

"(v) commencing at 17:00 on 14 December 1990 and ending at 07:00 on 7 January 1991."

7. CLAUSE 17.—WAGES

Substitute the following for subclause (1):

"(1) Subject to the remaining provisions of this clause, no employer shall pay and no employee shall accept wages at rates lower than the following:

Category of employee	Minimum wages as from 1 November 1990	
	Area "B" only	Area "A" only
	R Per hour	R Per hour
(a) Temporary general workers	2,27	2,27
(b) Cleaners	1,96	1,96
(c) (i) General workers	2,38	2,38
Provided that any employee engaged in unskilled work who in addition to his ordinary work performs the duties of a watchman shall be paid R5,00 per week extra.		

enige vorige ooreenkoms van die Raad, as vakman geregistreer is, en werkzaam is in die Worcesterlanddrosdistrik, kan by die Raad aansoek doen, in sodanige vorm as wat die Raad van tyd tot tyd voorskryf, om die uitreiking aan hom van 'n sertifikaat van registrasie as vakman graad 2 en hy moet sodanige dokumentêre bewys aan die Raad voorlê as wat die Raad nodig ag ter staving van sy kwalifikasie vir 'n sertifikaat.

(ii) Die Raad kan 'n sertifikaat van registrasie as 'n vakman graad 2 uitreik aan enige persoon waarna in subklousule (1) (d) hiervan verwys word."

4. KLOUSULE 10.—VERBODE INDIENSNEMING

Skrap subklousule (6).

5. KLOUSULE 14.—WERKURE, GEWONE EN OORTYD-, EN BETALING OOR OORTYDWERK

Vervang subklousule (1) (e) deur die volgende:

"(e) (i) in die geval van motorvoertuigdrywers—

(aa) vir langer as 48 uur in 'n week;

(ab) vir langer as 12 uur daaglik van Maandag tot en met Vrydag; en

(ac) ondanks paragraaf (a), vir langer as vier uur op Saterdag;

(ii) in die geval van alle werknemers, uitgesonderd 'n wag—

(aa) vir langer as 44 uur in 'n week;

(ab) vir langer as nege uur daaglik van Maandag tot en met Donderdag en agt uur op Vrydag;

(ac) voor 07:00 of na 18:00 op Maandae tot en met Donderdae en voor 07:00 of na 16:45 op Vrydae;

(iii) in die geval van 'n wag—

(aa) wat hoogstens vyf dae per week werk, meer as 12 uur op 'n dag werk nie; of

(ab) wat ses dae per week werk, meer as 10 uur op 'n dag werk nie."

6. KLOUSULE 16.—JAARLIKSE VERLOF EN OPENBARE VAKANSIEDAE

In subklousule (1) (a), voeg die volgende nuwe subparagraaf (v) in na subparagraaf (iv):

"(v) wat om 17:00 op 14 Desember 1990 begin en om 07:00 op 7 Januarie 1991 eindig;"

7. KLOUSULE 17.—LONE

Vervang subklousule (1) deur die volgende:

"(1) Behoudens die ander bepalinge van hierdie klousule, mag geen loon wat laer is as die volgende deur 'n werkgever betaal en deur 'n werknemer aangeneem word nie:

Werknemerskategorie	Minimum lone vanaf 1 November 1990	
	Net Gebied "B"	Net Gebied "A"
	R Per uur	R Per uur
(a) Tydelike algemene werkers	2,27	2,27
(b) Skoonmakers	1,96	1,96
(c) (i) Algemene werkers	2,38	2,38
Met dien verstande dat 'n werknemer wat ongeskoolde werk verrig en benewens sy gewone werk die pligte van 'n wag uitvoer R5,00 per week ekstra betaal moet word.		

Category of employee	Minimum wages as from 1 November 1990		Werknemerskategorie	Minimum lone vanaf 1 November 1990	
	Area "B" only	Area "A" only		Net Gebied "B"	Net Gebied "A"
	R Per week	R Per week		R Per week	R Per week
(ii) Watchmen—full-time.....	104,72 Per hour	104,72 Per hour	(ii) Wagte—voltyds	104,72 Per uur	104,72 Per uur
(d) Learner artisans, carpet layers and waterproofers serving under contract of learnership registered with the Council:			(d) Leerling-ambagsmanne, -matleërs en -waterdigters wat leerlingkon- trakte uitdien wat by die Raad geregistreer is:		
(i) First year.....	2,52	2,52	(i) Eerste jaar	2,52	2,52
(ii) Second year	2,80	2,80	(ii) Tweede jaar	2,80	2,80
(iii) Third year	3,11	3,11	(iii) Derde jaar	3,11	3,11
(iv) Fourth year.....	3,84	3,84	(iv) Vierde jaar	3,84	3,84
	Per week	Per week		Per week	Per week
(e) Drivers/Plant operators: Drivers of motor vehicles or operators of power-driven plant which require the driver or operator to be in pos- session of a—			(e) Drywers/Masjienbedieners: Dry- wers van motorvoertuie of bedieners van kragaangedrewe masjinerie waarvoor die drywer of bediender in besit moet wees van n—		
(i) Code 13 or 14 licence	152,24	152,24	(i) Kode 13- of 14-lisensie.....	152,24	152,24
(ii) Code 11 licence	136,84	136,84	(ii) Kode 11-lisensie.....	136,83	136,84
(iii) Code 10 licence	123,20	123,20	(iii) Kode 10-lisensie.....	123,20	123,20
(iv) Code 1-8 licence	110,88	110,88	(iv) Kode 1-8-lisensie.....	110,88	110,88
	Per hour	Per hour		Per uur	Per uur
(f) Joinery assemblers	2,80	2,80	(f) Skrynwermonteurs	2,80	2,80
(g) Assistant artisans, block layers, machine operators	3,84	3,84	(g) Assistent-ambagsmanne, -blok- leërs en -masjienbedieners	3,84	3,84
(h) Artisan painters, glaziers, water- proofers and carpet layers	4,26	4,48	(h) Ambagsmanverwers, -ruitwer- kers, -waterdigters en -matleërs....	4,26	4,48
(i) Artisans engaged in the perfor- mance of skilled work in all trades, including ceiling and/or partition erectors, roofers, floor layers, motor and plant mechanics, and fitters and turners but excluding painters, glaziers, waterproofers and carpet layers.....	4,77	4,77	(i) Ambagsmanne wat geskoolde werk verrig in alle ambagte, met inbegrip van plafon- en/of afskortingswerkers, dakwerkers, vloerleërs, motor- en masjien- werktuigkundiges en passers en draaiers, maar uitgesonderd verwers, ruitwerkers, waterdigters en matleërs.....	4,77	4,77
(j) Craftsmen Grade 2 in all trades	—	5,96	(j) Vakmanne graad 2 in alle ambagte	—	5,96
(k) Craftsmen Grade 1 in all trades and foremen	6,40	6,40	(k) Vakmanne graad 1 in alle ambagte en voormanne	6,40	6,40
(l) Apprentices:			(l) Vakleeringe:		
(i) First year.....	2,80	2,80	(i) Eerste jaar	2,80	2,80
(ii) Second year	3,11	3,11	(ii) Tweede jaar	3,11	3,11
(iii) Third year	3,84	3,84	(iii) Derde jaar	3,84	3,84

Provided that the aforementioned wages shall not be less than those prescribed in terms of the Manpower Training Act, 1981:

Provided further that the wages prescribed above for drivers/plant operators shall be payable if such employees have worked 44 normal working hours or more but not more than 48 normal working hours in any week. If such employees have however, worked less than 44 normal working hours in any week, their wages for the respective week shall be calculated as follows: The above prescribed wages divided by 44 hours, multiplied by the actual number of normal working hours worked."

8. CLAUSE 26.—EXPENSES OF THE COUNCIL

- (1) Substitute the following for subclauses (1), (2), (3), (4), (5) and (6):

"(1) As from 1 November 1990 no contributions and/or deductions shall be made in respect of expenses of the Council."

9. CLAUSE 27.—HOLIDAY FUND AND LEAVE PAY

- (1) Substitute the following for subclause (1):

"(1) *Holiday Fund.*—In addition to any other remuneration payable in terms of this Agreement, an employer shall pay to each member of the undermentioned classes of employees, in respect of every hour worked by such employee the allowance specified hereunder which shall cover payment in respect of the annual leave period mentioned in clause 16 (1) (a):

Met dien verstande dat voormelde lone nie minder mag wees nie as dié voorgeskryf ingevolge die Wet op Mannekrag-opleiding, 1981:

Voorts met dien verstande dat bogemelde lone voorgeskryf vir drywers/masjienbedieners betaalbaar is indien sodanige werknemers 44 of meer gewone werkure maar hoogstens 48 gewone werkure in 'n week gewerk het. Indien sodanige werknemers egter minder as 44 gewone werkure in 'n week gewerk het, moet hul loon vir die spesifieke week soos volg bereken word, nl. bogemelde voorgeskrewe loon gedeel deur 44 uur en vermenigvuldig met die getal gewone werkure werklik gewerk."

8. KLOUSULE 26.—UITGAWES VAN DIE RAAD

- (1) Vervang subklausules (1), (2), (3), (4), (5) en (6) deur die volgende:

"(1) Vanaf 1 November 1990 moet geen bydraes en/of aftrekkings gemaak word ten opsigte van uitgawes van die Raad nie."

9. KLOUSULE 27.—VAKANSIEFONDS EN VERLOF-BETALING

- (1) Vervang subklausule (1) deur die volgende:

"(1) *Vakansiefonds.*—Benewens ander besoldiging wat ingevolge hierdie Ooreenkoms betaalbaar is, moet 'n werkgewer aan elke lid van ondergenoemde klasse werknemers ten opsigte van elke uur deur sodanige werknemer gewerk die toelae hieronder gespesifiseer, betaal, wat voorsiening moet maak vir betaling ten opsigte van die jaarlikse verloftydperk in klausule 16 (1) (a) bedoel:

Class of employee	Area "B" only	Area "A" only
	Per hour	Per hour
	c	c
Employees for whom wages are prescribed in—		
(i) clause 17 (1) (b)	12	12
(ii) clause 17 (1) (c)	15	15
(iii) clause 17 (1) (d) (i) and (e) (iv)	15	15
(iv) clause 17 (1) (d) (ii), (e) (iii), (f) and L (i)	17	17
(v) clause 17 (1) (d) (iii), (e) (ii) and (l) (ii)	19	19
(vi) clause 17 (1) (e) (i)	21	21
(vii) clause 17 (1) (d) (iv), (g) and (l) (iii)	24	24
(viii) clause 17 (1) (h)	26	27
(ix) clause 17 (1) (i)	29	29
(x) clause 17 (1) (j)	—	37
(xi) clause 17 (1) (k)	39	39."

(2) Substitute the following for subclause (3):

"(3) *Contributions.*—(a) Every employer shall on each pay-day deduct from the remuneration due every week to each member of the undermentioned classes of employees the contribution specified hereunder and pay such contribution to the Council each week:

Class of employee	Area "B" only	Area "A" only
	Per week	Per week
	R	R
Employees for whom wages are prescribed in—		
(i) clause 17 (1) (b)	5,28	5,28
(ii) clause 17 (1) (c)	6,60	6,60
(iii) clause 17 (1) (d) (i) and (e) (iv)	6,60	6,60
(iv) clause 17 (1) (d) (ii), (e) (iii), (f) and L (i)	7,48	7,48
(v) clause 17 (1) (d) (iii), (e) (ii) and (l) (ii)	8,36	8,36
(vi) clause 17 (1) (e) (i)	9,24	9,24
(vii) clause 17 (1) (d) (iv), (g) and (l) (iii)	10,56	10,56
(viii) clause 17 (1) (h)	11,44	11,88
(ix) clause 17 (1) (i)	12,76	12,76
(x) clause 17 (1) (j)	—	16,28
(xi) clause 17 (1) (k)	17,16	17,16

(b) The contribution referred to in paragraph (a) shall only be deducted from an employee's wage where such employee has worked for 20 hours or more in any week for the same employer, and where an employee has been employed by two or more employers during the same week, the deduction for that week shall be made by the employer by whom he was first employed that week for 20 hours or more."

10. CLAUSE 28.—PENSION OR LIKE FUND

(1) Substitute the following for subclause (1) (a):

"(1) *Allowances.*—(a) In addition to any other remuneration payable in terms of the Agreement, an employer shall pay to each member of the undermentioned classes of employees, in respect of every hour worked by such employee, the allowance specified hereunder:

Klas werknemer	Net Gebied "B"	Net Gebied "A"
	Per uur	Per uur
	c	c
Werknemers vir wie lone voorgeskryf word in—		
(i) klousule 17 (1) (b)	12	12
(ii) klousule 17 (1) (c)	15	15
(iii) klousule 17 (1) (d) (i) en (e) (iv)	15	15
(iv) klousule 17 (1) (d) (ii), (e) (iii), (f) en L (i)	17	17
(v) klousule 17 (1) (d) (iii), (e) (ii) en (l) (ii)	19	19
(vi) klousule 17 (1) (e) (i)	21	21
(vii) klousule 17 (1) (d) (iv), (g) en (l) (iii)	24	24
(viii) klousule 17 (1) (h)	26	27
(ix) klousule 17 (1) (i)	29	29
(x) klousule 17 (1) (j)	—	37
(xi) klousule 17 (1) (k)	39	39."

(2) Vervang subklousule (3) deur die volgende:

"(3) *Bydraes.*—(a) Elke werkgewer moet op elke betaaldag die bedrag hieronder vermeld van die besoldiging wat elke week aan elke lid van ondergenoemde klasse werknemers verskuldig is, aftrek en sodanige bydrae elke week aan die Raad betaal:

Klas werknemer	Net Gebied "B"	Net Gebied "A"
	Per week	Per week
	R	R
Werknemers vir wie lone voorgeskryf word in—		
(i) klousule 17 (1) (b)	5,28	5,28
(ii) klousule 17 (1) (c)	6,60	6,60
(iii) klousule 17 (1) (d) (i) en (e) (iv)	6,60	6,60
(iv) klousule 17 (1) (d) (ii), (e) (iii), (f) en L (i)	7,48	7,48
(v) klousule 17 (1) (d) (iii), (e) (ii) en (l) (ii)	8,36	8,36
(vi) klousule 17 (1) (e) (i)	9,24	9,24
(vii) klousule 17 (1) (d) (iv), (g) en (l) (iii)	10,56	10,56
(viii) klousule 17 (1) (h)	11,44	11,88
(ix) klousule 17 (1) (i)	12,76	12,76
(x) klousule 17 (1) (j)	—	16,28
(xi) klousule 17 (1) (k)	17,16	17,16

(b) Die bydrae in paragraaf (a) bedoel, moet van 'n werknemer se loon afgetrek word slegs waar sodanige werknemer 20 uur of langer in 'n week vir dieselfde werkgewer gewerk het, en wanneer 'n werknemer by twee of meer werkgewers gedurende dieselfde week in diens was, moet die aftrekking vir daardie week gedoen word deur die werkgewer by wie hy die eerste gedurende daardie week 20 uur of langer in diens was."

10. KLOUSULE 28.—PENSIEN- OF SOORTGELYKE FONDS

(1) Vervang subklousule (1) (a) deur die volgende:

"(1) *Toelaes.*—(a) Benewens enige ander besoldiging wat ingevolge die Ooreenkoms betaalbaar is, moet 'n werkgewer aan elke lid van ondergenoemde klasse werknemers, ten opsigte van elke uur deur sodanige werknemer gewerk, die toelae hieronder gespesifiseer, betaal:

Class of employee	Allowance	
	Area "B" only	Area "A" only
	Per Hour c	Per Hour c
Employees for whom wages are prescribed in—		
(i) clause 17 (1) (b)	31	31
(ii) clause 17 (1) (c)	38	38
(iii) clause 17 (1) (d) (i) and (e) (iv)	40	40
(iv) clause 17 (1) (d) (ii), (e) (iii), (f) and L (i)	45	45
(v) clause 17 (1) (d) (iii), (e) (ii) and (L) (ii)	50	50
(vi) clause 17 (1) (e) (i)	55	55
(vii) clause 17 (1) (d) (iv), (g) and (L) (iii)	61	61
(viii) clause 17 (1) (h)	68	72
(ix) clause 17 (1) (i)	76	76
(x) clause 17 (1) (j)	—	95
(xi) clause 17 (1) (k)	102	102."

(2) Substitute the following for subclause (2) (a):

"(2) *Contributions.*—(a) Every employer shall on each pay day deduct from the remuneration due every week to each member of the undermentioned classes of employees, the contribution specified hereunder and pay such contribution to the Council each week:

Class of employee	Contribution	
	Area "B" only	Area "A" only
	Per Week R	Per Week R
Employees for whom wages are prescribed in—		
(i) clause 17 (1) (b)	13,64	13,64
(ii) clause 17 (1) (c)	16,72	16,72
(iii) clause 17 (1) (d) (i) and (e) (iv)	17,60	17,60
(iv) clause 17 (1) (d) (ii), (e) (iii), (f) and L (i)	19,80	19,80
(v) clause 17 (1) (d) (iii), (e) (ii) and (L) (ii)	22,00	22,00
(vi) clause 17 (1) (e) (i)	24,20	24,20
(vii) clause 17 (1) (d) (iv), (g) and (L) (iii)	26,84	26,84
(viii) clause 17 (1) (h)	29,92	31,68
(ix) clause 17 (1) (i)	33,44	33,44
(x) clause 17 (1) (j)	—	41,80
(xi) clause 17 (1) (k)	44,88	44,88."

11. CLAUSE 29.—SICK BENEFIT DEDUCTION

(1) Substitute the following for subclause (1):

"(1) Every employer shall, in respect of each employee in his employment who is a member of the trade union which is a party to the Agreement deduct from the wages of each such employee for the purpose of a sick benefit fund the following amount:

Employees for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (h), (i), (j) and (k): R1,50 per week."

12. CLAUSE 30.—TRADE UNION SUBSCRIPTIONS

(1) Substitute the following for subclause (2) (a):

"(2) (a) Every employer shall, in respect of every employee in his employment who is a member of the trade union which is a party to the Agreement, deduct from the wages of each such employee for trade union subscription payable the following amount:

(i) From employees for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (b) and (c): R1,05 per week;

Klas werknemer	Toelae	
	Net Gebied "B"	Net Gebied "A"
	Per uur c	Per uur c
Werknemers vir wie lone voorgeskryf word in—		
(i) klousule 17 (1) (b)	31	31
(ii) klousule 17 (1) (c)	38	38
(iii) klousule 17 (1) (d) (i) en (e) (iv)	40	40
(iv) klousule 17 (1) (d) (ii), (e) (iii), (f) en L (i)	45	45
(v) klousule 17 (1) (d) (iii), (e) (ii) en (L) (ii)	50	50
(vi) klousule 17 (1) (e) (i)	55	55
(vii) klousule 17 (1) (d) (iv), (g) en (L) (iii)	61	61
(viii) klousule 17 (1) (h)	68	72
(ix) klousule 17 (1) (i)	76	76
(x) klousule 17 (1) (j)	—	95
(xi) klousule 17 (1) (k)	102	102."

(2) Vervang subklousule (2) (a) deur die volgende:

"(2) *Bydraes.*—(a) Elke werkgever moet op elke betaaldag die bedrag hieronder vermeld, aftrek van die besoldiging wat elke week aan elke lid van ondergenoemde klasse werknemers verskuldig is en sodanige bydrae elke week aan die Raad betaal:

Klas werknemer	Bydrae	
	Net Gebied "B"	Net Gebied "A"
	Per week R	Per week R
Werknemers vir wie lone voorgeskryf word in—		
(i) klousule 17 (1) (b)	13,64	13,64
(ii) klousule 17 (1) (c)	16,72	16,72
(iii) klousule 17 (1) (d) (i) en (e) (iv)	17,60	17,60
(iv) klousule 17 (1) (d) (ii), (e) (iii), (f) en L (i)	19,80	19,80
(v) klousule 17 (1) (d) (iii), (e) (ii) en (L) (ii)	22,00	22,00
(vi) klousule 17 (1) (e) (i)	24,20	24,20
(vii) klousule 17 (1) (d) (iv), (g) en (L) (iii)	26,84	26,84
(viii) klousule 17 (1) (h)	29,92	31,68
(ix) klousule 17 (1) (i)	33,44	33,44
(x) klousule 17 (1) (j)	—	41,80
(xi) klousule 17 (1) (k)	44,88	44,88."

11. KLOUSULE 29.—AFTREKKING VIR SIEKTEBYSTAND

(1) Vervang subklousule (1) deur die volgende:

"(1) Elke werkgever moet, ten opsigte van elke werknemer in sy diens wat 'n lid is van die vakvereniging wat 'n party by die Ooreenkoms is die volgende bedrae van die loon van elke sodanige werknemer aftrek vir die doel van 'n siektebystandsfonds:

Werknemers vir wie lone voorgeskryf word in klousule 17 (1) (h), (i), (j) en (k): R1,50 per week."

12. KLOUSULE 30.—LEDEGELD VIR VAKVERENIGING

(1) Vervang subklousule (2) (a) deur die volgende:

"(2) (a) Elke werkgever moet, ten opsigte van elke werknemer in sy diens wat lid is van die vakvereniging wat 'n party is by die Ooreenkoms, van die loon van elke sodanige werknemer die volgende bedrag aftrek wat as ledegeld aan die vakvereniging betaalbaar is:

(i) Van werknemers vir wie lone voorgeskryf word in klousule 17 (1) (b) en (c): R1,05 per week;

(ii) from employees for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (d), (e), (f), (g) and (1): R1,67 per week;

(iii) from employees for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (h), (i), (j) and (k): R2,10 per week."

13. CLAUSE 31.—SICK PAY FUND FOR THE BUILDING INDUSTRY

(1) Substitute the following for subclause (2) (a):

"(2) *Allowances.*—(a) In addition to any other remuneration payable in terms of the Agreement, an employer shall pay each member of the undermentioned classes of employees, in respect of every hour worked by such employee, the allowance specified hereunder, which amount shall cover payment of the employee's contribution to the Fund:

Class of employee	Area "B" only	Area "A" only
	<i>Per hour</i>	<i>Per hour</i>
Employees for whom wages are prescribed in—	<i>c</i>	<i>c</i>
(i) clause 17 (1) (b)	1	1
(ii) clause 17 (1) (c)	1	1
(iii) clause 17 (1) (d) (i) and (e) (iv)	2	2
(iv) clause 17 (1) (d) (ii), (e) (iii), (f) and L (i)	3	3
(v) clause 17 (1) (d) (iii), (e) (ii) and (L) (ii)	4	4
(vi) clause 17 (1) (e) (i)	5	5
(vii) clause 17 (1) (d) (iv), (g) and (L) (iii)	6	6
(viii) clause 17 (1) (h)	7	8
(ix) clause 17 (1) (i)	8	8
(x) clause 17 (1) (j)	—	10
(xi) clause 17 (1) (k)	11	11."

(2) Substitute the following for subclause (3) (a):

"(3) *Contributions.*—(a) Every employer shall on each pay-day deduct from the remuneration due every week to each member of the undermentioned classes of employees the contribution specified hereunder and pay such contribution to the Fund each week:

Class of employee	Area "B" only	Area "A" only
	<i>Per week</i>	<i>Per week</i>
Employees for whom wages are prescribed in—	<i>R</i>	<i>R</i>
(i) clause 17 (1) (b)	0,44	0,44
(ii) clause 17 (1) (c)	0,44	0,44
(iii) clause 17 (1) (d) (i) and (e) (iv)	0,88	0,88
(iv) clause 17 (1) (d) (ii), (e) (iii), (f) and L (i)	1,32	1,32
(v) clause 17 (1) (d) (iii), (e) (ii) and (L) (ii)	1,76	1,76
(vi) clause 17 (1) (e) (i)	2,20	2,20
(vii) clause 17 (1) (d) (iv), (g) and (L) (iii)	2,64	2,64
(viii) clause 17 (1) (h)	3,08	3,52
(ix) clause 17 (1) (i)	3,52	3,52
(x) clause 17 (1) (j)	—	4,40
(xi) clause 17 (1) (k)	4,84	4,84."

Signed, on behalf of the parties, this 5th day of June 1990.

D. L. ILLMER,
Chairman.

H. K. VAN WEST,
Vice-Chairman.

N. J. KRUGER,
Secretary.

(ii) van werknemers vir wie lone voorgeskryf word in klousule 17 (1) (d), (e), (f), (g) en (1): R1,67 per week;

(iii) van werknemers vir wie lone voorgeskryf word in klousule 17 (1) (h), (i), (j) en (k): R2,10 per week."

13. KLOUSULE 31.—SIEKEFONDS VIR DIE BOUNYWERHEID

(1) Vervang subklousule (2) (a) deur die volgende:

"(2) *Toelaes.*—(a) Benewens ander besoldiging wat ingevolge die Ooreenkoms betaalbaar is, moet 'n werkgever elke lid van ondergenoemde klasse werknemers vir elke uur deur sodanige werknemer gewerk, die toelae betaal wat hieronder bepaal word en dié bedrag moet die betaling van dié werknemer se bydrae tot die Fonds dek:

Klas werknemer	Net Gebied "B"	Net Gebied "A"
	<i>Per uur</i>	<i>Per uur</i>
Werknemers vir wie lone voorgeskryf word in—	<i>c</i>	<i>c</i>
(i) klousule 17 (1) (b)	1	1
(ii) klousule 17 (1) (c)	1	1
(iii) klousule 17 (1) (d) (i) en (e) (iv)	2	2
(iv) klousule 17 (1) (d) (ii), (e) (iii), (f) en L (i)	3	3
(v) klousule 17 (1) (d) (iii), (e) (ii) en (L) (ii)	4	4
(vi) klousule 17 (1) (e) (i)	5	5
(vii) klousule 17 (1) (d) (iv), (g) en (L) (iii)	6	6
(viii) klousule 17 (1) (h)	7	8
(ix) klousule 17 (1) (i)	8	8
(x) klousule 17 (1) (j)	—	10
(xi) klousule 17 (1) (k)	11	11."

(2) Vervang subklousule (3) (a) deur die volgende:

"(3) *Bydraes.*—(a) Elke werkgever moet op elke betaaldag die bydrae hieronder vermeld, aftrek van die besoldiging wat elke week aan elke lid van ondergenoemde klasse werknemers verskuldig is en sodanige bydrae elke week aan die Fonds betaal:

Klas werknemer	Net Gebied "B"	Net Gebied "A"
	<i>Per week</i>	<i>Per week</i>
Werknemers vir wie lone voorgeskryf word in—	<i>R</i>	<i>R</i>
(i) klousule 17 (1) (b)	0,44	0,44
(ii) klousule 17 (1) (c)	0,44	0,44
(iii) klousule 17 (1) (d) (i) en (e) (iv)	0,88	0,88
(iv) klousule 17 (1) (d) (ii), (e) (iii), (f) en L (i)	1,32	1,32
(v) klousule 17 (1) (d) (iii), (e) (ii) en (L) (ii)	1,76	1,76
(vi) klousule 17 (1) (e) (i)	2,20	2,20
(vii) klousule 17 (1) (d) (iv), (g) en (L) (iii)	2,64	2,64
(viii) klousule 17 (1) (h)	3,08	3,52
(ix) klousule 17 (1) (i)	3,52	3,52
(x) klousule 17 (1) (j)	—	4,40
(xi) klousule 17 (1) (k)	4,84	4,84."

Namens die partye op die 5de dag van Junie 1990 onderteken.

D. L. ILLMER,
Voorsitter.

H. K. VAN WEST,
Ondervoorsitter.

N. J. KRUGER,
Sekretaris.

No. R. 2359

5 October 1990

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, WORCESTER AND WEST BOLAND.—EXTENSION OF MEDICAL AID FUND AGREEMENT

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices Nos. R. 269 of 13 February 1987, R. 1817 of 28 August 1987, R. 2091 of 14 October 1988 and R. 2522 and R. 2524 of 17 November 1989, by a further period ending 12 February 1992.

E. VANDER M. LOUW,
Minister of Manpower.

No. R. 2360

5 October 1990

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, WORCESTER AND WEST BOLAND.—AMENDMENT OF MEDICAL AID FUND AGREEMENT

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from 1 November 1990 and for the period ending 12 February 1992, upon the employers' organisations and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or union; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from 1 November 1990 and for the period ending 12 February 1992, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

E. VANDER M. LOUW,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

WORCESTER AND WEST-BOLAND BUILDING INDUSTRIAL COUNCIL

MEDICAL AID FUND AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered by and between the

Worcester Master Builders' and Allied Trades Association
and the

Wes-Bolandse Vereniging van Meesterbouers en Verwante
Bedrywe

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

No. R. 2359

5 Oktober 1990

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BOUNYWERHEID, WORCESTER EN WES-BOLAND.—VERLENGING VAN MEDIESE HULPFONDSOOREENKOMS

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermentskennisgewings Nos. R. 269 van 13 Februarie 1987, R. 1817 van 28 Augustus 1987, R. 2091 van 14 Oktober 1988 en R. 2522 van R. 2524 van 17 November 1989, met 'n verdere tydperk wat op 12 Februarie 1992 eindig.

E. VANDER M. LOUW,
Minister van Mannekrag.

No. R. 2360

5 Oktober 1990

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BOUNYWERHEID, WORCESTER EN WES-BOLAND.—WYSIGING VAN MEDIESE HULPFONDSOOREENKOMS

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van 1 November 1990 en vir die tydperk wat op 12 Februarie 1992 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of vereniging is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van 1 November 1990 en vir die tydperk wat op 12 Februarie 1992 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

E. VANDER M. LOUW,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRaad VIR DIE BOUNYWERHEID, WORCESTER EN WES-BOLAND

OOREENKOMS VIR DIE MEDIESE HULPFONDS

ooreenkomsig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Worcester Master Builders' and Allied Trades Association
en die

Wes-Bolandse Vereniging van Meesterbouers en Verwante
Bedrywe

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

Building Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Worcester and West-Boland Building Industrial Council,

to amend the Medical Aid Fund Agreement published under Government Notice No. R. 269 of 13 February 1987 (hereinafter referred to as the Re-enacting Agreement), as amended and extended by Government Notices Nos. R. 1817 of 28 August 1987, R. 2091 of 14 October 1988 and R. 2522 of 17 November 1989.

1. SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Building Industry—

(a) by all employers who are members of the employers' organisations and by all employees who are members of the trade union;

(b) in the Magisterial Districts of Worcester, Vredenburg, Hopefield and Piketberg and in the municipal area of Moorreesburg.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1) (a), the terms of this Agreement shall apply only to employees for whom wages are prescribed in clause 17 (1), (b), (c), (d), (e), (f), (g), (h), (i), (j), (k) and (l) of the Main Agreement.

2. CLAUSE 9 OF THE FORMER AGREEMENT.— CONTRIBUTIONS

(1) Substitute the following for subclause (1):

"(1) *Allowances.*—(a) In addition to any other remuneration payable in terms of the Main Agreement, an employer shall pay each employee for whom wages are prescribed in—

(i) clause 17 (1) (b) of the Main Agreement, an allowance of 20 cents;

(ii) clause 17 (1) (c) of the Main Agreement, an allowance of 10 cents;

(iii) clause 17 (1) (d), (e), (f), (g), (h), (i), (j), (k) and (l) of the Main Agreement, an allowance of 39 cents

in respect of every hour worked by such employee, which amount shall cover payment of the employee's contribution to the Fund.

(b) The allowances referred to in paragraph (a), shall only be paid where such employee has worked for 20 hours or more in any week for the same employer, and shall be payable for not more than 44 hours in any week, irrespective of whether such time was worked at ordinary or overtime rates.

(c) The allowances referred to in paragraph (a), shall not be payable where such employee has worked for less than 20 hours in any week for the same employer."

(2) Substitute the following for subclause (2):

"(2) *Contributions.*—(a) Every employer shall on each pay-day deduct from the remuneration due each week to each employee referred to in—

(i) subclause (1) (a) (i), the amount of R8,80;

(ii) subclause (1) (a) (ii), the amount of R4,40;

(iii) subclause (1) (a) (iii), the amount of R17,16

and pay such amount, as the employee's contribution to the Fund, to the Council each week.

(b) The contribution referred to in paragraph (a) shall only be deducted from employee's wage where such employee has worked for 20 hours or more in any week for the same employer, and where an employee has been employed by two or more employers during the same week the deducting for that week shall be made by the employer by whom he was first employed for 20 hours or more."

Building Workers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Worcester en Wes-Boland,

om die Mediese Hulpfondsooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 269 van 13 Februarie 1987 (hierna die Herbekragtigingsooreenkoms genoem), soos gewysig deur Goewermentskennisgewings Nos. R. 1817 van 28 Augustus 1987, R. 2091 van 14 Oktober 1988 en R. 2522 van 17 November 1989, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Bounywerheid nagekom word—

(a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewers-organisasies is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is;

(b) in die landdrosdistrikte Worcester, Vredenburg, Hopefield en Piketberg en in die munisipale gebied van Moorreesburg.

(2) Ondanks subklousule (1) (a), is hierdie Ooreenkoms van toepassing slegs op werknemers vir wie lone voorgeskryf word in klousule 17 (1), (b), (c), (d), (e), (f), (g), (h), (i), (j), (k) en (l) van die Hoofdooreenkoms.

2. KLOUSULE 9 VAN DIE VORIGE OOREENKOMS.— BYDRAES

(1) Vervang subklousule (1) deur die volgende:

"(1) *Toelaes.*—(a) Benewens ander besoldiging wat ingevolge die Hoofdooreenkoms betaalbaar is, moet 'n werkgewer aan elke werknemer vir wie lone voorgeskryf word in—

(i) klousule 17 (1) (b) van die Hoofdooreenkoms, 'n toelae van 20 sent;

(ii) klousule 17 (1) (c) van die Hoofdooreenkoms, 'n toelae van 10 sent;

(iii) klousule 17 (1) (d), (e), (f), (g), (h), (i), (j), (k) en (l) van die Hoofdooreenkoms, 'n toelae van 39 sent

betaal, vir elke uur deur sodanige werknemer gewerk, en die bedrag moet die betaling van die werknemer se bydrae tot die Fonds dek.

(b) Die toelaes in paragraaf (a) bedoel, is slegs betaalbaar indien 'n werknemer 20 uur of langer in enige week vir dieselfde werkgewer gewerk het, en is vir hoogstens 44 uur in 'n week betaalbaar, ongeag of sodanige tyd teen gewone of oortydskale gewerk was.

(c) Indien 'n werknemer minder as 20 uur in 'n week vir dieselfde werkgewer gewerk het, is die toelaes in paragraaf (a) bedoel, nie betaalbaar nie."

(2) Vervang subklousule (2) deur die volgende:

"(2) *Bydraes.*—(a) Elke werkgewer moet op elke betaaldag van die besoldiging wat elke week verskuldig is aan elke werknemer bedoel in—

(i) subklousule (1) (a) (i), die bedrag van R8,80;

(ii) subklousule (1) (a) (ii), die bedrag van R4,40;

(iii) subklousule (1) (a) (iii), die bedrag van R17,16

aftrek, en sodanige bedrag, as die werknemer se bydrae tot die Fonds, elke week aan die Raad betaal.

(b) Die bydrae in paragraaf (a) bedoel, moet van 'n werknemer se loon afgetrek word slegs waar sodanige werknemer 20 uur of langer in 'n week vir dieselfde werkgewer gewerk het en wanneer 'n werknemer by twee of meer werkgewers gedurende dieselfde week in diens was, moet die aftrekking vir daardie week gedoen word deur die werkgewer by wie hy die eerste gedurende daardie week 20 uur of langer in diens was."

(3) Substitute the following for subclause (10):

“(10) The contributions referred to in subclause (2) (a) shall not be refundable to the employer or member once the stamp has been issued to the member.”.

(4) Substitute the following for subclause (12):

“(12) A member who, whether by reason of the fact that he is temporarily unemployed or is temporarily employed in an area outside the area to which the Agreement applies, does not make contributions in terms of this clause may, if he desires to remain eligible for benefits, pay to the Council an amount equal to the contributions referred to in subclause (2) (a) per week. The Council shall issue the member concerned with a stamp in respect of each such payment and the said member shall affix the stamp in his contribution book.”.

Signed, on behalf of the parties, this 5th day of June 1990.

D. L. ILLMER,
Chairman.

H. K. VAN WEST,
Vice-Chairman.

N. J. KRUGER,
Secretary.

DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND POPULATION DEVELOPMENT

No. R. 2342

5 October 1990

THE SOUTH AFRICAN PHARMACY COUNCIL

REGULATIONS RELATING TO THE REGIS- TRATION OF THE SPECIALITIES OF PHAR- MACISTS

The Minister of National Health and Population Development has, in terms of section 49 of the Pharmacy Act, 1974 (Act No. 53 of 1974), on the recommendation of the South African Pharmacy Council, made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In these regulations “the Act” shall mean the Pharmacy Act, 1974 (Act No. 53 of 1974), and any expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear such meaning and—

“register of specialists” shall mean the register referred to in regulation 3;

“specialist” shall mean a pharmacist whose speciality has been entered in the register of specialists;

“speciality” shall mean one of the fields of pharmacy set out in regulation 2.

2. The following specialities with the designation of the specialist indicated opposite each are hereby prescribed in terms of section 28 (1) (b) of the Act:

Speciality	Designation
Clinical Pharmacokinetics	Clinical Pharmacokineticist
Radio-pharmacy	Radio-pharmacist

3. The registrar shall keep a register of specialists correctly and in accordance with the provisions of the Act, in which register the following details shall be entered:

(a) The name and address of the specialists;

(3) Vervang subklousule (10) deur die volgende:

“(10) Sodra die seël aan die lid uitgreik is, mag die bydraes in subklousule (2) (a) bedoel nie aan die werk-
gewer of lid terugbetaal word nie.”.

(4) Vervang subklousule (12) deur die volgende:

“(12) ’n Lid wat nie bydraes ingevolge hierdie klousule betaal nie omdat hy tydelik werkloos is of tydelik werk-
saam is in ’n gebied buite dié waarop hierdie Ooreen-
koms van toepassing is, kan, as hy verlang om vir voor-
dele in aanmerking te kom, ’n bedrag gelykstaande met
die bydraes in subklousule (2) (a) bedoel, weekliks aan
die Raad betaal. Die Raad moet aan die betrokke lid ’n
seël uitreik ten opsigte van elke sodanige betaling, en
genoemde lid moet die seël in sy bydraeboek plak.”.

Namens die partye op hede hierdie 5de dag van Junie 1990 onderteken.

D. L. ILLMER,
Voorsitter.

H. K. VAN WEST,
Ondervoorsitter.

N. J. KRUGER,
Sekretaris.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE GESONDHEID EN BEVOLKINGS- ONTWIKKELING

No. R. 2342

5 Oktober 1990

DIE SUID-AFRIKAANSE APTEKERSRAAD

REGULASIE BETREFFENDE DIE REGISTRA- SIE VAN DIE SPESIALITEITE VAN APTEKERS

Die Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling het kragtens artikel 49 van die Wet op Aptekers, 1974 (Wet No. 53 van 1974), op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Aptekersraad, die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie regulasies beteken “die Wet” die Wet op Aptekers, 1974 (Wet No. 53 van 1974), en het enige uitdrukking waaraan ’n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis en beteken—

“register van spesialiste” die register bedoel in regulasie 3;

“spesialis” ’n apteker wie se spesialiteit ingeskryf is in die register van spesialiste;

“spesialiteit” een van die terreine van aptekerswese in regulasie 2 uiteengesit.

2. Die volgende spesialiteite met die benaming van die spesialis daarteenoor vermeld, word hierby kragtens artikel 28 (1) (b) van die Wet voorgeskryf:

Spesialiteit	Benaming
Kliniese Farmakokinetika	Kliniese Farmakokinetikus
Radiofarmasie	Radiofarmaseut

3. Die registrateur moet ’n register van spesialiste korrek en ooreenkomstig die bepalings van die Wet hou, in welke register die volgende besonderhede aangeteken moet word:

(a) Die naam en adres van die spesialis;

(b) the qualification referred to in regulation 4 (a) and the institution at and the date on which such qualification was obtained;

(c) the address at which the specialist practises;

(d) the speciality of the specialist;

(e) the date on which the specialist was registered.

4. A pharmacist who desires to have his speciality entered in the register of specialists, shall—

(a) submit evidence to the council that he has obtained a qualification in the form of a master's degree or an equivalent post-graduate certificate or diploma relating to the speciality concerned, the standard of training for which shall in the opinion of the council be adequate;

(b) submit evidence to the council that a period of at least four years has elapsed since he obtained a qualification giving him the right to registration as a pharmacist intern;

(c) submit evidence to the council that he has practised his profession as a pharmacist for a period of at least three years;

(d) submit evidence to the council that, in the speciality he wishes to register, he has obtained at least two years' experience to the satisfaction of the council at an institution acceptable to the council: Provided that—

(i) experience obtained in the Republic shall be recognised by the council only if the applicant was registered as a pharmacist with the council during the whole period of such experience;

(ii) experience obtained during the first two years after qualifying for registration as a pharmacist intern shall not be acceptable for the purposes of this paragraph;

(e) pay the prescribed fees to the council.

5. A specialist shall limit his practice to the speciality entered in the register of specialists: Provided that, with the prior consent of the council, he may also conduct a general pharmacy practice.

6. (1) The council may not enter more than one speciality against the name of a pharmacist in the register of specialists.

(2) A pharmacist may not practise more than one speciality simultaneously.

(b) die kwalifikasie bedoel in regulasie 4 (a) en die inrigting waaraan en die datum waarop sodanige kwalifikasie verwerf is;

(c) die adres waar die spesialis praktiseer;

(d) die spesialiteit van die spesialis;

(e) die datum waarop die spesialis geregistreer is.

4. 'n Apteker wat sy spesialiteit in die register van spesialiste wil laat inskryf, moet—

(a) bewys aan die raad voorlê dat hy 'n kwalifikasie in die vorm van 'n magistergraad of gelykwaardige nagraadse sertifikaat of diploma verwerf het wat in verband staan met die betrokke spesialiteit en waarvoor die standaard van opleiding na die mening van die raad voldoende is;

(b) bewys aan die raad voorlê dat 'n tydperk van minstens vier jaar verstryk het sedert hy 'n kwalifikasie verwerf het wat aan hom die reg op registrasie as apteker-intern verleen;

(c) bewys aan die raad voorlê dat hy vir 'n tydperk van minstens drie jaar sy beroep as apteker beoefen het;

(d) bewys aan die raad voorlê dat hy in die spesialiteit wat hy wil laat registreer, minstens twee jaar ondervinding tot bevrediging van die raad opgedoen het by 'n inrigting wat vir die raad aanneemlik is: Met dien verstande dat—

(i) ondervinding wat in die Republiek opgedoen is, deur die raad erken mag word slegs indien die aansoeker gedurende die hele tydperk van sodanige ondervinding by die raad as apteker geregistreer was;

(ii) ondervinding wat opgedoen is gedurende die eerste twee jaar na kwalifisering vir registrasie as apteker-intern nie aanneemlik vir die doeleindes van hierdie paragraaf is nie;

(e) die voorgeskrewe gelde aan die raad betaal.

5. 'n Spesialis moet sy praktyk beperk tot die spesialiteit wat in die register van spesialiste ingeskryf is: Met dien verstande dat hy met die vooraf verkreeë toestemming van die raad ook 'n algemene aptekerspraktyk mag bedryf.

6. (1) Die raad mag nie meer as een spesialiteit teenoor 'n apteker se naam in die register van spesialiste inskryf nie.

(2) 'n Apteker mag nie tegelyk in meer as een spesialiteit praktiseer nie.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND LAND AFFAIRS

No. R. 2330

5 October 1990

CORRECTION NOTICE

QUANTITY SURVEYORS' ACT, 1970
(ACT No. 36 OF 1970)

NOTICE UNDER SECTION 7 (3) (b). —AMENDMENT TO TARIFF OF PROFESSIONAL FEES

The following correction to Government Notice No. R. 2121, which appeared in *Gazette* No. 12726 of 7 September 1990, is hereby made known for general information:

In the Afrikaans text of the notice, on page 27, the amount "2 500 000" is substituted for the amount "2 000 000" where it appears in the fifth line of column 1 under the heading "Geldeskaal 4: Ingenieurswerke (Siviel)."

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE EN GRONDSAKE

No. R. 2330

5 Oktober 1990

VERBETERINGSKENNISGEWING

WET OP BOUREKENAARS, 1970
(WET No. 36 VAN 1970)

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL 7 (3) (b). —WYSIGING VAN PROFESSIONELE GELDETARIEF

Die volgende verbetering aan Goewermentskennisgewing, No. R. 2121, wat in *Staatskoerant* No. 12726 van 7 September 1990 verskyn het, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak:

In die Afrikaanse teks van die kennisgewing op bladsy 27, word die bedrag "2 000 000", waar dit voorkom in die vyfde reël van kolom 1 onder die opskrif "Geldeskaal 4: Ingenieurswerke (Siviel)", vervang deur die bedrag "2 500 000".

In the English text of the notice, on page 27, the amount of "2 500 000" is substituted for the amount "2 000 000" where it appears in the fifth line of column 1 under the heading "Fee scale 4: Engineering Works (Civil)."

In the Afrikaans text of the notice, on page 27, the amount "2 500 000" is substituted for the amount "2 000 000" where it appears in the fifth line of column 1 under the heading "Geldeskaal 5: Kostepluskontrakte."

In the English text of the notice, on page 27, the amount "2 500 000" is substituted for the amount "2 000 000", where it appears in the fifth line of column 1 under the heading "Fee scale 5: Cost plus Building Contracts."

No. R. 2345

5 October 1990

SECTIONAL TITLES ACT, 1986 (ACT No. 95 OF 1986)

AMENDMENT OF THE SECTIONAL TITLES REGULATIONS

The Deputy Minister of Land Affairs has under section 55 of the Sectional Titles Act, 1986 (Act No. 95 of 1986), after consultation with the Sectional Titles Regulations Board, made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE

Definitions

1. In these regulations "the Regulations" means the Sectional Titles Regulations, published under Government Notice No. R. 664 of 8 April 1988, as amended by Government Notices Nos. R. 991 of 27 May 1988 and R. 1791 of 3 August 1990.

Amendment of regulation 2 of the Regulations

2. Regulation 2 of the Regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (3) of the following subregulation:

"(3) When the local authority has granted the application for the approval of a scheme, it shall notify the applicant in writing of its decision and return to the applicant two paper copies of the draft sectional plan, each sheet thereof bearing an approval stamp, together with the certificate referred to in section 7 (2) (a) of the Act and, in any other case, it shall notify the applicant of its decision in writing."

Amendment of regulation 5 of the Regulations

3. Regulation 5 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution for paragraph (m) of subregulation (1) of the following paragraph:

"(m) The common boundary between an exclusive use area created in terms of section 27 (1), 27 (2) or 60 (3) of the Act and a portion of the common property is, in the case of physical features, the median line of the dividing floor, wall, ceiling, fence or other similar feature, unless boundaries have been described in a different manner on the sectional plan; otherwise a boundary which is not a physical feature, shall be described in a manner acceptable to the Surveyor-General or in terms of beacons determined in accordance with the provisions of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), which beacons shall be described, and sufficient data given on such plan to define the area and to determine the location thereof in relation to the building, section or boundaries of the land."

In die Engelse teks van die kennisgewing op bladsy 27, word die bedrag "2 000 000", waar dit voorkom in die vyfde reël van kolom 1 onder die opskrif "Fee scale 4: Engineering Works (Civil)", vervang deur die bedrag "2 500 000".

In die Afrikaanse teks van die kennisgewing op bladsy 27, word die bedrag "2 000 000", waar dit voorkom in die vyfde reël van kolom 1 onder die opskrif "Geldeskaal 5: Kostepluskontrakte", vervang deur die bedrag "2 500 000".

In die Engelse teks van die kennisgewing op bladsy 27, word die bedrag "2 000 000", waar dit voorkom in die vyfde reël van kolom 1 onder die opskrif "Fee Scale 5: Cost plus Building Contracts" vervang deur die bedrag "2 500 000".

No. R. 2345

5 Oktober 1990

WET OP DEELTITELS, 1986 (WET No. 95 VAN 1986)

WYSIGING VAN DIE DEELTITELREGULASIES

Die Adjunk-minister van Grondsake het kragtens artikel 55 van die Wet op Deeltitels, 1986 (Wet No. 95 van 1986), na raadpleging met die Deeltitelregulasieraad, die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasie beteken "die Regulasies" die Deeltitelregulasies, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 664 van 8 April 1988, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings Nos. R. 991 van 27 Mei 1988 en R. 1791 van 3 Augustus 1990.

Wysiging van regulasie 2 van die Regulasies

2. Regulasie 2 van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (3) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(3) Wanneer die plaaslike bestuur die aansoek om die goedkeuring van 'n skema toegestaan het, moet hy die applikant skriftelik van sy besluit in kennis stel en twee papierafskrifte van die konsepdeelplan, met 'n stempel van goedkeuring op elke vel daarvan, aan die applikant terugstuur tesame met die sertifikaat bedoel in artikel 7 (2) (a) van die Wet, en, in enige ander geval, moet die plaaslike bestuur die applikant skriftelik van sy besluit in kennis stel."

Wysiging van regulasie 5 van die Regulasies

3. Regulasie 5 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur paragraaf (m) van subregulasie (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(m) Die gemeenskaplike grens tussen 'n uitsluitlike gebruiksgebied wat kragtens artikel 27 (1), 27 (2) of 60 (3) van die Wet geskep word en 'n deel of gemeenskaplike eiendom, is, in die geval van fisiese gesteldhede, die middellyn van die skeidingsvloer, -muur, -plafon, omheining of ander soortgelyke gesteldheid, tensy grense op 'n ander wyse op die konsepdeelplan omskryf is; andersins word 'n grens, wat nie 'n fisiese gesteldheid is nie, op 'n wyse aanvaarbaar vir die Landmeter-generaal omskryf of deur bakens ooreenkomstig die bepalings van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bepaal, welke bakens beskryf moet word, en genoegsame data op sodanige plan verstrekk moet word om die gebied te definieer en die ligging daarvan met betrekking tot die van die gebou, deel of grense van die grond te bepaal."

(b) by the substitution for paragraph (a) of subregulation (2) of the following paragraph:

“(a) A first sheet which shall be substantially in the form of Form AC in Annexure I and which shall contain, in addition to the particulars mentioned in subregulation (1) (n), the following:

(i) The name of the building or buildings to which the scheme relates;

(ii) the description of the land as reflected on the relevant approved general plan or approved diagram;

(iii) the number of the relevant approved general plan or of the approved diagram of the land;

(iv) a brief description of the building or buildings, stating the number of storeys and the categories of usage;

(v) the nature of any encroachment on the land to which the scheme relates;

(vi) a certificate signed by the architect or land surveyor that the draft sectional plan has been prepared from actual measurements taken by him or under his direction: Provided that where the responsibility for the preparation of the draft sectional plan is carried by more than one person, each of such architects or land surveyors shall affix a certificate to this sheet, and such certificate shall disclose to what extent he accepts responsibility for the preparation of the draft sectional plan;

(vii) a *caveat*, if a developer should reserve himself the right under section 25 of the Act to erect a further building or buildings to horizontally or vertically extend an existing building;

(viii) spaces for—

(aa) the name of the local authority;

(bb) the reference number of the local authority;

(cc) the signature of the registrar and his reference number; and

(dd) the reference numbers of the Office of the Surveyor-General;”;

(c) by the deletion of subparagraph (v) of paragraph (c) of subregulation (2); and

(d) by the substitution for paragraph (e) of subregulation (2) of the following paragraph:

“(e) a sheet or sheets containing in numerical sequence—

(i) the floor areas of the sections as referred to in section 5 (3) (e) of the Act; and

(ii) the participation quotas in respect of the sections in the Annexure as referred to in section 5 (3) (g) of the Act: Provided that the participation quotas of the separate sections shall be made up in such a way that the total participation quota is equal to 100,000;”.

(b) deur paragraaf (a) van subregulasie (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(a) ’n Eerste vel wat wesenlik in die vorm van Vorm AC in Aanhangsel 1 moet wees en wat, benewens die besonderhede in subregulasie (1) (n) genoem, die volgende moet bevat:

(i) Die naam van die gebou of geboue waarop die skema betrekking het;

(ii) die beskrywing van die grond soos weer-gegee op die betrokke goedgekeurde algemene plan of goedgekeurde kaart;

(iii) die nommer van die betrokke goedgekeurde algemene plan of van die goedgekeurde kaart van die grond;

(iv) ’n kort beskrywing van die gebou of geboue, met vermelding van die aantal verdiepings en die kategorieë gebruike;

(v) die aard van enige oorskryding op die grond waarop die skema betrekking het;

(vi) ’n sertifikaat onderteken deur die argitek of landmeter dat die konsepdeelplan van werklike opmetings, deur of onder sy toesig geneem, opgestel is: Met dien verstande dat waar die verantwoordelikheid vir die opstel van die konsepdeelplan deur meer as een persoon gedra word, elke sodanige argitek of landmeter ’n sertifikaat aan hierdie vel moet heg, in welke sertifikaat gemeld word in watter mate hy verantwoordelikheid aanvaar vir die opstel van die konsepdeelplan;

(vii) ’n *caveat*, indien ’n ontwikkelaar hom die reg voorbehou om kragtens artikel 25 van die Wet ’n verdere gebou of geboue op te rig of om ’n bestaande gebou horisontaal of vertikaal uit te brei;

(viii) ruimtes vir—

(aa) die naam van die plaaslike bestuur;

(bb) die verwysingsnommer van die plaaslike bestuur;

(cc) die handtekening van die registrateur en sy verwysingsnommer; en

(dd) die verwysingsnommers van die kantoor van die Landmeter-generaal;”;

(c) deur subparagraaf (v) van paragraaf (c) van subregulasie (a) te skrap; en

(d) deur paragraaf (e) van subregulasie (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(e) ’n vel of velle bevattende in numeriese volgorde—

(i) die vloeroppervlaktes van die dele soos bedoel in artikel 5 (3) (e) van die Wet; en

(ii) die deelnemingskwotas ten opsigte van die dele in die Bylae soos bedoel in artikel 5 (3) (g) van die Wet: Met dien verstande dat die deelnemingskwotas van die afsonderlike dele op so ’n wyse aangesuiwer moet word dat die totale deelnemingskwota gelyk is aan 100,000;”.

Amendment of regulation 6 of the Regulations

4. Regulation 6 of the Regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:

“(1) The submission of a draft sectional plan to the Surveyor-General in terms of section 7 of the Act for his approval shall be substantially in the form of Form AB in Annexure 1 and shall be accompanied by one paper copy and two copies on durable drawing material of the draft sectional plan concerned.”.

Amendment of regulation 7 of the Regulations

5. Regulation 7 of the Regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (3) of the following subregulation:

“(3) The provisions of the Land Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), and the regulations made thereunder, shall apply to the manner in which and the accuracy to which the survey of buildings and exclusive use areas of which the boundaries are not represented by physical features of permanent nature, shall be performed and to the manner and the form in which the records of such surveys shall be prepared and lodged with the Surveyor-General.”.

Amendment of regulation 10 of the Regulations

6. Regulation 10 of the Regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (2) of the following subregulation:

“(2) The application referred to in subregulation (1) shall be accompanied by—

(a) the title deed to any registered real right, if the land is subject to such a right, excluding rights to minerals, which title deed shall be suitably endorsed to indicate that the land described therein is subject to a development scheme and is registered in the sectional title register: Provided that where a certificate has been submitted by a conveyancer to the effect that the title deed to such real right is not available, the registrar shall endorse the registry duplicate of such title deed, and, if the original title deed is at any time lodged with the registrar for any purpose, he shall make a similar endorsement thereon; and

(b) annexures containing the following:

(i) The number of the title deed with which the diagram concerned is filed;

(ii) the full name and address of the developer;

(iii) the number of the title deed of the land concerned;

Wysiging van regulasie 6 van die Regulasies

4. Regulasie 6 van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(1) Die voorlegging van 'n konsepdeelplan aan die Landmeter-generaal ingevolge artikel 7 van die Wet vir sy goedkeuring moet wesenlik in die vorm van Vorm AB in Aanhangsel 1 wees en moet vergesel wees van een papier afskrif en twee afskrifte op duursame tekenmateriaal van die betrokke konsepdeelplan.”.

Wysiging van regulasie 7 van die Regulasies

5. Regulasie 7 van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (3) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(3) Die bepalings van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), en die regulasies daarkragtens uitgevaardig, is van toepassing op die manier waarop en die akkuraatheid waarvolgens die opmeting van geboue en uitsluitlike gebruiksgebiede waarvan die grense nie deur fisiese gesteldhede van permanente aard voorgestel word nie, uitgevoer moet word en op die manier en die formaat waarvolgens die rekords van sodanige opmetings voorberei en by die Landmeter-generaal ingedien moet word.”.

Wysiging van regulasie 10 van die Regulasies

6. Regulasie 10 van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (2) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(2) Die aansoek in subregulasie (1) bedoel, moet vergesel wees van—

(a) die titelbewys van 'n geregistreerde saaklike reg, indien die grond onderworpe is aan so 'n reg, met uitsluiting van mineraleregte, welke titelbewys toepaslik geëndosseer moet wees om aan te toon dat die grond daarin beskryf onderworpe is aan 'n ontwikkelingskema en in die deeltitelregister geregistreer is: Met dien verstande dat waar 'n sertifikaat deur 'n transportbesorger voorgelê is ten effekte dat die titelbewys van sodanige saaklike regte nie beskikbaar is nie, die registrateur die registrasieduplikaat van sodanige titelbewys endosseer, en, indien die oorspronklike titelbewys te eniger tyd vir enige doel by die registrateur ingedien word, hy 'n soortgelyke endossement daarop aanbring; en

(b) bylaes wat die volgende bevat:

(i) Die nommer van die titelbewys waarby die betrokke kaart geliasseer is;

(ii) die volle naam en adres van die ontwikkelaar;

(iii) die nommer van die titelbewys van die betrokke grond;

(iv) particulars of any servitudes, other real rights or conditions, if any, certified by a conveyancer as such a servitude, real right of condition burdening or benefitting the land or sections and common property concerned; and

(v) particulars in respect of any condition imposed by the local authority or the Administrator under section 4 (9) or (10) of the Act."

Repeal of regulation 33 of the Regulations

7. Regulation 33 of the Regulations is hereby repeated.

Amendment of Annexure 1 to the Regulations

8. Annexure 1 to the Regulations is hereby amended by the substitution for Form H, in the Afrikaans text, and Forms AB and AC (both texts) of the following forms, respectively:

(iv) besonderhede van enige servitute, ander saaklike regte of voorwaardes, indien enige, deur 'n transportbesorger gesertifiseer as so 'n serwituu, saaklike reg of voorwaarde wat die betrokke grond of dele en gemeenskaplike eiendom beswaar of bevoordeel; en

(v) besonderhede ten opsigte van enige voorwaarde opgelê deur die plaaslike bestuur of die Administrateur kragtens artikel 4 (9) of (10) van die Wet."

Herroeping van regulasie 33 van die Regulasies

7. Regulasie 33 van die Regulasies word hierby herroep.

Wysiging van Aanhangsel 1 by die Regulasies

8. Aanhangsel 1 by die Regulasies word hierby gewysig deur Vorm H, in die Afrikaanse teks, en Vorms AB en AC (beide tekste), onderskeidelik, deur die volgende vorms te vervang:

VORM H

"SERTIFIKAAT DEUR TRANSPORTBESORGER Kragtens ARTIKEL 15 (4) VAN DIE WET OP DEELTITELS, 1986

Ek,, die ondergetekende transportbesorger, sertifiseer hierby dat—

1. Ek behoorlik daartoe gemagtig is om op te tree in die hierondergenoemde aangeleentheid;
2. (hieronder die transportgewer genoem) die geregistreerde eienaar is van die eenheid bestaande uit deel No. * soos getoon en vollediger beskryf op deelplan No. SS in die gebou of geboue bekend as gelee" te #., van welke deel van die vloeroppervlakte volgens genoemde deelplan vierkante meter groot is, tesame met 'n onverdeelde aandeel in die gemeenskaplike eiendom in die grond en gebou of geboue soos getoon en vollediger beskryf op genoemde deelplan, toegedeel aan genoemde deel in ooreenstemming met die deelnemingskwota van genoemde deel, gespesifiseer in 'n bylae op genoemde deelplan aangeteken, en gehou kragtens sertifikaat van geregistreerde deeltitel No.;
3. die transportnemer van genoemde eenheid is;
4. oordrag van genoemde eenheid uit die volgende oorsaak ontstaan: (Meld volledig die oorsaak waaruit die oordrag ontstaan);
5. (vermeld hier die besonderhede vereis ingevolge artikel 15 (4) (b), (c), (d) en (e), van die Wet, en in die geval van artikel 15 (4) (b), waar 'n regspersoon nog nie ingestel is nie, dat daardie paragraaf nie van toepassing is nie);
6. die eenheid wat oorgedra word, (nie)** 'n gemeenskaplike bate soos beoog in artikel 15 (2) (a) van die Wet op Huweliksgoedere, 1984 (Wet No. 88 van 1984), is (nie)** en dat die toestemming van die gade van die transportgewer soos daarin beoog, verkry is/nie benodig word nie**;
7. na my beste wet en oortuiging en nadat behoorlik navraag gedoen is, ek oortuig is dat die oordrag wat bewerkstellig word, in alle opsigte in ooreenstemming met die reg geskied en dat ek waar moontlik alle tersaaklike feite en aangeleenthede geverifieer het en waar nodig bewys ter staving daarvan verkry het.

Geteken te, op hede die dag van 19

TRANSPORTBESORGER

Naam in blokletters

Adres waar transportbesorger praktiseer

Ek, die geregistreerde eienaar van voormelde eiendom, versoek hierby die registrateur om die oordrag van genoemde eiendom in die betrokke register te registreer, en magtig hierby die gemelde transportbesorger om hierin namens my op te tree.

Geteken te, op hede die dag van 19

Eienaar of behoorlik gemagtigde agent van die eienaar

Getuies:

1.
2.

of

KOMMISSARIS VAN EDE

* Waar meer as een eenheid oorgedra word, moet elke eenheid in 'n aparte paragraaf beskryf word.

Vermeld naam van dorp/voorstad en plaaslike bestuur.

** Skrap wat nie van toepassing is nie."

"To: Surveyor-General

**SUBMISSION OF DRAFT SECTIONAL PLAN IN TERMS OF SECTION *7/21/24/25/26 OF SECTIONAL
 TITLES ACT, 1986**

1. Application is hereby made for the approval of a draft sectional plan prepared in accordance with section 5 of the Sectional Titles Act, 1986, and the following particulars are provided:

- 1.1 Name of applicant
- 1.2 Postal address
- 1.3 Professional registration No.....
- 1.4 Name of developer
- 1.5 Postal address
- 1.6 Local authority area.....
- 1.7 Name of building(s) to which scheme relates.....
- 1.8 *Description of land as reflected on the approved general plan/approved diagram concerned.....

- 2. *Cheque/postal order/cash in the amount of R is enclosed herewith.
- 3. *The survey records applicable to the determination of the boundaries of the property have been filed in your office under reference number /19.....// are herewith enclosed.
- 4. In support of this application the following documents are submitted*:

- 4.1 The certificate of approval, together with the copies of the draft sectional plan concerned bearing an approval stamp of the local authority.
- 4.2 The draft sectional plan comprising sheets, together with one paper copy and two copies on durable drawing material of the draft sectional plan concerned for the registrar of deeds.
- 4.3 *Field plan/field book.
- 4.4 Median dimension plan.
- 4.5 Calculations.
- 4.6 Report.
- 4.7 Certificate from the responsible land surveyor or architect that the draft sectional plan is identical with that which has been approved by the local authority.
- 4.8 Certificate from the responsible land surveyor that the scheme is not in conflict with any building line restrictions appearing in the relevant title deed(s).
- 4.9 Copies of the annexures referred to in regulation 10 (2).

.....
**Land Surveyor/Architect*

FORM AC**"SPECIMEN OF FIRST SHEET**

SECTIONAL PLAN No. SS

OF SHEET 1 SHEETS

S.G. No. D

Registered at

APPROVED

*Registrar of Deeds**for Surveyor-General*

Date

Date

NAME OF BUILDING(S) TO WHICH THE SCHEME RELATES:

DESCRIPTION OF LAND ACCORDING TO *DIAGRAM/GENERAL PLAN:

*DIAGRAM/GENERAL PLAN No.:

NAME OF LOCAL AUTHORITY:

LOCAL AUTHORITY REFERENCE NUMBER:

DESCRIPTION OF BUILDING(S):

ENCROACHMENTS ON THE LAND:

*YES/NO

*CAVEAT IN RESPECT OF EXTENSION OF SCHEME:

CERTIFICATE:

I
 hereby certify that I have prepared sheets to, inclusive, of this
 sectional plan from survey in accordance with the provisions of the Sectional Titles Act and the regulations made thereunder.

Date Signed *Land Surveyor/Architect

Registration No. Address

GENERAL PLAN:

SURVEY RECORDS:

COMPILATION:

Explanatory notes:

- (a) Delete whichever is not applicable where marked with*.
- (b) Block plan must be prepared by a land surveyor.
- (c) Separate certificates are required when an architect is also involved."

**“SERTIFIKAAT DEUR TRANSPORTBESORGER KRAGTENS ARTIKEL 15 (4)
VAN DIE WET OP DEELTITELS, 1986**

Ek,, die
ondergetekende transportbesorger, sertifiseer hierby dat—

1. Ek behoorlik daartoe gemagtig is om op te tree in die hierondergenoemde aangeleentheid;
2. (hieronder
die transportgewer genoem) die geregistreerde eienaar is van die eenheid bestaande uit deel
No. * soos getoon en vollediger beskryf op deelplan No. SS in die gebou of geboue
bekend as gelee” te #., van welke deel van die vloeroppervlakte
volgens genoemde deelplan vierkante meter groot is,
tesame met 'n onverdeelde aandeel in die gemeenskaplike eiendom in die grond en gebou of geboue soos getoon en
vollediger beskryf op genoemde deelplan, toegedeel aan genoemde deel in ooreenstemming met die deelnemings-
kwota van genoemde deel, gespesifiseer in 'n bylae op genoemde deelplan aangeteken, en gehou kragtens sertifikaat
van geregistreerde deeltitel No.;
3.
die transportnemer van genoemde eenheid is;
4. oordrag van genoemde eenheid uit die volgende oorsaak ontstaan:
(Meld volledig die oorsaak waaruit die oordrag ontstaan);
5. (vermeld hier die besonderhede vereis ingevolge artikel 15 (4) (b), (c), (d) en (e), van die Wet, en in die geval van
artikel 15 (4) (b), waar 'n regspersoon nog nie ingestel is nie, dat daardie paragraaf nie van toepassing is nie);
6. die eenheid wat oorgedra word, (nie)** 'n gemeenskaplike bate soos beoog in artikel 15 (2) (a) van die Wet op
Huweliksgoedere, 1984 (Wet No. 88 van 1984), is (nie)** en dat die toestemming van die gade van die transport-
gewer soos daarin beoog, verkry is/nie benodig word nie**;
7. na my beste wet en oortuiging en nadat behoorlik navraag gedoen is, ek oortuig is dat die oordrag wat bewerkstellig
word, in alle opsigte in ooreenstemming met die reg geskied en dat ek waar moontlik alle tersaaklike feite en
aangeleenthede geverifieer het en waar nodig bewys ter staving daarvan verkry het.

Geteken te, op hede die dag van 19

TRANSPORTBESORGER

Naam in blokletters

Adres waar transportbesorger praktiseer

Ek, die geregistreerde eienaar van voormelde eiendom, versoek hierby die registrateur om die oordrag van genoemde
eiendom in die betrokke register te registreer, en magtig hierby die gemelde transportbesorger om hierin namens my op te
tree.

Geteken te, op hede die dag van 19

Eienaar of behoorlik gemagtigde agent van die eienaar

Getuies:

1.

2.

of

KOMMISSARIS VAN EDE

* Waar meer as een eenheid oorgedra word, moet elke eenheid in 'n aparte paragraaf beskryf word.

Vermeld naam van dorp/voorstad en plaaslike bestuur.

** Skrap wat nie van toepassing is nie.”

"Aan: Landmeter-generaal

VOORLEGGING VAN KONSEPDEELPLAN INGEVOLGE ARTIKEL *7/21/24/25/26 VAN DIE WET OP DEELTITELS, 1986

1. Aansoek word hierby gedoen om die goedkeuring van 'n konsepdeelplan, opgestel in ooreenstemming met artikel 5 van die Wet op Deeltitels, 1986, en die volgende besonderhede word verskaf:

- 1.1 Naam van aansoeker.....
- 1.2 Posadres
- 1.3 Professionele registrasienommer
- 1.4 Naam van ontwikkelaar
- 1.5 Posadres
- 1.6 Plaaslike bestuursgebied
- 1.7 Naam van die gebou(e) waarop die skema betrekking het
- 1.8 *Beskrywing van grond soos weergegee op die betrokke goedgekeurde algemene plan/goedgekeurde kaart

2. *Tjek/posorder/kontant ten bedrae van R word hierby ingesluit.

3. *Die meetstukke wat betrekking het op die bepalinge van die grense van die eiendom is geliasseer in u kantoor onder verwysing..... /19.....// word hierby ingesluit.

4. Tot staving van hierdie aansoek word die volgende dokumente ingesluit*:

- 4.1 Die sertifikaat van goedkeuring, tesame met die afskrifte van die betrokke konsepdeelplan waarop die stempel van goedkeuring van die plaaslike bestuur verskyn.
- 4.2 Die konsepdeelplan bevattende velle tesame met een papier afskrif en twee afskrifte op duursame tekenmateriaal van die betrokke konsepdeelplan vir die registrateur van aktes.
- 4.3 *Veldplan/Veldboek.
- 4.4 Middellynafmetingsplan.
- 4.5 Berekenings.
- 4.6 Verslag.
- 4.7 'n Sertifikaat van die verantwoordelike landmeter of argitek dat die konsepdeelplan identiek is met die een wat goedgekeur is deur die plaaslike bestuur.
- 4.8 'n Sertifikaat van die verantwoordelike landmeter dat die skema nie teenstrydig is met enige boulynbeperkings wat in die betrokke titelbewys(e) voorkom nie.
- 4.9 Afskrifte van die bylaes bedoel in regulasie 10 (2).

.....

**Landmeter/Argitek*

* Haal deur wat nie van toepassing is nie."

VORM AC

“VOORBEELD VAN EERSTE VEL

DEELPLAN No. SS

VAN VEL 1 VELLE

L.G. No. D

Geregistreer te

GOEDGEKEUR

.....
Registrateur van Aktes.....
namens Landmeter-generaal

Datum

Datum:.....

NAAM VAN GEBOU(E) WAAROP SKEMA BETREKKING HET:

BESKRYWING VAN GROND VOLGENS *KAART/ALGEMENE PLAN:

*KAART/ALGEMENE PLAN No.:

NAAM VAN PLAASLIKE BESTUUR:

PLAASLIKE BESTUUR SE VERWYSINGSNOMMER:

BESKRYWING VAN GEBOU(E):

OORSKRYDINGS OP DIE GROND:

*JA/NEE

*CAVEAT MET BETREKKING TOT UITBREIDING VAN SKEMA:

SERTIFIKAAT:

Ek,
 ertifiseer hiermee dat ek velle tot en met van hierdie deelplan opgestel
 het volgens opmeting in ooreenstemming met die Wet op Deeltitels en die regulasies daarkragtens opgestel.

Datum Geteken *Landmeter/Argitek

Registrasienommer Adres

ALGEMENE PLAN:

MEETSTUKKE:

KOMPILASIE:**Verklarende notas:**

- (a) Haal deur wat nie van toepassing is nie waar aangedui met *.
- (b) Blokplan moet deur 'n landmeter opgestel word.
- (c) Aparte sertifikate word benodig wanneer 'n argitek ook betrokke is.”

Amendment of Annexure 8 to the Regulations

9. Annexure 8 to the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution for rule 5 of the following rule:

“5. Save for the provisions of rule 4 (2), a trustee or alternate trustee shall not be required to be an owner or the nominee of an owner who is a juristic person, in order to qualify for office as a trustee: Provided that—

(a) the majority of the trustees are owners, or spouses of owners, who are also occupiers; and

(b) the manager in that capacity, may not be a trustee.”;

(b) by the substitution for paragraph (b) of sub-rule (2) of rule 33 of the following paragraph:

“(b) The trustees shall at the written request of any owner convene a special general meeting in order to discuss and to deliberate upon the proposals contained in the notice referred to in paragraph (d), at which meeting the owners may veto, amend or approve such proposals by way of special resolution.”;

(c) by the substitution for subrule (3) of rule 35 of the following subrule:

“(3) The trustees shall cause all books of account and records to be retained for a period of six years after completion of the transactions, acts or operations to which they relate: Provided that minute books shall be retained for so long as the scheme remains registered.”;

(d) by the substitution for rule 37 of the following rule:

“37. The trustees shall cause to be prepared, and shall lay before every annual general meeting, for consideration in terms of rule 56 (b), a financial statement in conformity with generally accepted accounting practice, which statement shall fairly present the state of affairs of the body corporate and its finances and transactions as at the end of the financial year concerned.”;

(e) by the substitution for rule 40 of the following rule:

“40. At the first general meeting and thereafter at every ensuing annual general meeting, the body corporate shall appoint an auditor to hold office from the conclusion of that meeting until the conclusion of the next annual general meeting: Provided that where a scheme comprises less than 10 units, an accounting officer may be appointed for that purpose.”; and

(f) by the substitution for rule 56 of the following rule:

“56. The following business shall be transacted at an annual general meeting:

(a) The consideration of the financial statement and report referred to in rules 37 and 38;

(b) the approval with or without amendment of—

(i) the schedules of replacement values referred to in rule 29 (1) (c); and

Wysiging van Aanhangsel 8 by die Regulasies

9. Aanhangsel 8 by die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur reël 5 deur die volgende reël te vervang:

“5. Behoudens die bepalings van reël 4 (2), hoef ’n trustee of ’n plaasvervangende trustee nie ’n eienaar of die genomineerde van ’n eienaar wat ’n regspersoon is, te wees ten einde vir die amp van trustee te kwalifiseer nie: Met dien verstande dat—

(a) die meerderheid van die trustees eienaars, of gades van eienaars, is wat ook okkuperders is; en

(b) die bestuurder in daardie hoedanigheid nie ’n trustee mag wees nie.”;

(b) deur paragraaf (b) van subreël (2) van reël 33 deur die volgende paragraaf te vervang:

“(b) Die trustees moet op skriftelike versoek van enige eienaar ’n spesiale algemene vergadering belê ten einde die voorstelle vervat in die kennisgewing bedoel in paragraaf (d) te bespreek en daaroor te besin, by welke vergadering die eienaars sodanige voorstelle by wyse van ’n spesiale besluit kan veto, wysig of goedkeur.”;

(c) deur subreël (3) van reël 35 deur die volgende subreël te vervang:

“(3) Die trustees moet alle rekeningboeke en rekords laat bewaar vir ’n tydperk van ses jaar na voltooiing van die transaksies, handelinge of verrigtinge waarop dit betrekking het: Met dien verstande dat notule boeke bewaar sal word vir solank as wat die skema geregistreer bly.”;

(d) deur reël 37 deur die volgende reël te vervang:

“37. Die trustees moet, ooreenkomstig algemeen aanvaarde rekeningkundige praktyk, ’n finansiële staat waarin die regspersoon se sake, finansies en transaksies soos aan die einde van die betrokke finansiële jaar redelik weerspieël word, laat opstel en sodanige staat vir oorweging kragtens reël 56 (b) aan elke algemene jaarvergadering voorlê.”;

(e) deur reël 40 deur die volgende reël te vervang:

“40. By die eerste algemene vergadering en daarna by elke daaropvolgende algemene jaarvergadering, moet die regspersoon ’n ouditeur aanstel wie se ampstermyn ’n aanvang neem na afloop van daardie vergadering en voortduur tot na afloop van die volgende algemene jaarvergadering: Met dien verstande dat waar ’n skema uit minder as tien eenhede bestaan, ’n rekeningkundige beamppte vir daardie doel aangestel kan word.”; en

(f) deur reël 56 deur die volgende reël te vervang:

“56. Die volgende sake moet by ’n algemene jaarvergadering verrig word:

(a) Die oorweging van die finansiële staat en verslag bedoel in reëls 37 en 38;

(b) die goedkeuring met of sonder wysiging van—

(i) die skedules van vervangingswaardes bedoel in reël 29 (1) (c); en

- (ii) the estimate of income and expenditure referred to in rule 36;
- (c) the appointment of an auditor or an accounting officer;
- (d) the determination of the number of trustees for the ensuing year;
- (e) the election of trustees for the ensuing year;
- (f) any special business of which due notice has been given in terms of rule 54;
- (g) the giving or imposing of any directions or restrictions referred to in section 39 (1) of the Act; and
- (h) the determination of the *domicilium citandi et executandi* of the body corporate."

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

No. R. 2343

5 October 1990

STANDARDS ACT, 1982

REGULATIONS RELATING TO THE PAYMENT OF LEVY AND THE ISSUE OF SALES PERMITS IN REGARD TO COMPULSORY SPECIFICATIONS.—AMENDMENT

It is made known under section 36 of the Standards Act, 1982 (Act No. 30 of 1982), that the Deputy Minister of Trade and Industry, acting on behalf of an on assignment by the Minister of Trade and Industry and Tourism, hereby amends Schedule 2 of the Regulations published by Government Notice No. R. 999 of 3 May 1985 by the addition, with effect from the date on which the compulsory specification for breathing apparatus becomes effective, of the new items set out in the Schedule.

SCHEDULE

Commodity	Levy unit	Tariff per unit, R
Breathing apparatus:		
Compressed air line type.....	item	10,00
Fresh air hose type	item	10,00
Closed circuit type	item	40,00
Open circuit type	item	40,00
Escape type	item	20,00

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. R. 2344

5 October 1990

AVIATION ACT, 1962

FIFTY THIRD AMENDMENT OF THE STATE AIRPORT REGULATIONS, 1963

The Minister of Transport and of Public Works and Land Affairs has, under section 22 of the Aviation Act, 1962 (Act No. 74 of 1962), and after consultation with the Minister of Finance, made the regulations in the Schedule.

- (ii) die beraming van inkomste en uitgawes bedoel in reël 36;
- (c) die aanstelling van 'n ouditeur of 'n rekenkundige beampte;
- (d) die bepaling van die getal trustees vir die daaropvolgende jaar;
- (e) die verkiesing van trustees vir die daaropvolgende jaar;
- (f) enige spesiale saak waarvan behoorlik kennis gegee is ingevolge reël 54;
- (g) die gee of ople van enige opdragte of beperkings bedoel in artikel 39 (1) van die Wet; en
- (h) die bepaling van die *domicilium citandi et executandi* van die regspersoon."

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

No. R. 2343

5 Oktober 1990

WET OP STANDAARDE, 1982

REGULASIES BETREFFENDE DIE BETALING VAN HEFFING EN DIE UITREIKING VAN VERKOOPSPERMITTE TEN OPSIGTE VAN VERPLIGTE SPESIFIKASIES.—WYSIGING

Daar word kragtens artikel 36 van die Wet op Standaarde, 1982 (Wet No. 30 van 1982), bekendgemaak dat die Adjunk-minister van Handel en Nywerheid, handelende namens en in opdrag van die Minister van Handel en Nywerheid en Toerisme, hierby Bylae 2 van die Regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 999 van 3 Mei 1985 wysig deur die byvoeging, met ingang van die datum waarop die verpligte spesifikasie vir asemhalingsapparaat in werking tree, van die nuwe items wat in die Bylae uiteengesit word.

BYLAE

Kommoditeit	Heffings-eenheid	Tarief per eenheid, R
Asemhalingsapparaat:		
Drukluigleidingstipe.....	item	10,00
Varslugslangstipe	item	10,00
Toekringstipe	item	40,00
Oopkringstipe	item	40,00
Ontsnappingstipe	item	20,00

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. R. 2344

5 Oktober 1990

LUGVAARTWET, 1962

DRIE-EN-VYFTIGSTE WYSIGING VAN DIE STAATSLUGHAWEREGULASIES, 1963

Die Minister van Vervoer en van Openbare Werke en Grondsaake het kragtens artikel 22 van die Lugvaartwet, 1962 (Wet No. 74 van 1962), en na oorlegpleging met die Minister van Finansies, die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

SCHEDULE**Definition**

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates, "the Regulations" means the State Airport Regulations, 1963, published by Government Notice No. R. 1974 of 20 December 1963, as amended by Government Notices Nos. R. 397 of 20 March 1964, R. 2027 of 24 December 1965, R. 943 of 23 June 1967, R. 1031 of 26 June 1970, R. 2233 of 11 December 1970, R. 331 of 9 March 1973, R. 1258 of 27 July 1973, R. 1564 of 31 August 1973, R. 1677 of 14 September 1973, R. 2443 of 21 December 1973, R. 774 of 18 April 1975, R. 142 of 30 January 1976, R. 1479 of 20 August 1976, R. 2512 of 24 December 1976, R. 2633 of 30 December 1977, R. 441 of 10 March 1978, R. 2544 of 22 December 1978, R. 2784 of 14 December 1979, R. 2820 of 21 December 1979, R. 351 of 22 February 1980, R. 1992 of 26 September 1980, R. 2567 of 22 December 1980, R. 2628 of 19 December 1980, R. 1771 of 21 August 1981, R. 2385 of 30 October 1981, R. 2801 of 24 December 1981, R. 317 of 26 February 1982, R. 846 of 29 April 1983, R. 2603 of 2 December 1983, R. 302 of 24 February 1984, R. 844 of 27 April 1984, R. 2851 of 28 December 1984, R. 59 of 11 January 1985, R. 60 of 11 January 1985, R. 442 of 1 March 1985, R. 2668 of 29 September 1985, R. 846 of 2 May 1986, R. 2391 of 14 November 1986, R. 2653 of 12 December 1986, R. 1127 of 29 May 1987, R. 2120 of 25 September 1987, R. 2881 of 31 December 1987, R. 1246 of 1 July 1988, R. 2585 of 23 December 1988, R. 438 of 17 March 1989, R. 1415 of 7 July 1989, R. 1794 of 18 August 1989, R. 1968 of 15 September 1989, R. 2766 of 22 December 1989, R. 2767 of 22 December 1989 and R. 1708 of 27 July 1990.

Insertion of regulation 13B in the Regulations

2. The following regulation is hereby inserted in the Regulations after regulation 13A:

"PASSENGER SERVICE CHARGES

13B. The tariff of passenger service charges payable by an operator of an aircraft shall be as prescribed in items E8 and E9 of Annex E."

Amendment of Annex E to the Regulations

3. Annex E to the Regulations is hereby amended by the addition of the following items:

"E8 Passenger service charges (Domestic flights):	
Passenger service charges per departing passenger	R 3,00
E9. Passenger service charges (International flights):	
Passenger service charges per departing passenger	R10,00"

Commencement

4. (1) These regulations shall subject to subregulation (2) come into operation on 8 October 1990.

(2) Regulation 3 of these regulations in so far as item E9 in Annex E to the Regulations is added, shall come into operation on 1 January 1991.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken "die Regulasies" die Staatslughaweregulasies, 1963, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1974 van 20 Desember 1963, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 397 van 20 Maart 1964, R. 2027 van 24 Desember 1965, R. 943 van 23 Junie 1967, R. 1031 van 26 Junie 1970, R. 2233 van 11 Desember 1970, R. 331 van 9 Maart 1973, R. 1258 van 27 Julie 1973, R. 1564 van 31 Augustus 1973, R. 1677 van 14 September 1973, R. 2443 van 21 Desember 1973, R. 774 van 18 April 1975, R. 142 van 30 Januarie 1976, R. 1479 van 20 Augustus 1976, R. 2512 van 24 Desember 1976, R. 2633 van 30 Desember 1977, R. 441 van 10 Maart 1978, R. 2544 van 22 Desember 1978, R. 2784 van 14 Desember 1979, R. 2820 van 21 Desember 1979, R. 351 van 22 Februarie 1980, R. 1992 van 26 September 1980, R. 2567 van 22 Desember 1980, R. 2628 van 19 Desember 1980, R. 1771 van 21 Augustus 1981, R. 2385 van 30 Oktober 1981, R. 2801 van 24 Desember 1981, R. 317 van 26 Februarie 1982, R. 846 van 29 April 1983, R. 2603 van 2 Desember 1983, R. 302 van 24 Februarie 1984, R. 844 van 27 April 1984, R. 2851 van 28 Desember 1984, R. 59 van 11 Januarie 1985, R. 60 van 11 Januarie 1985, R. 442 van 1 Maart 1985, R. 2668 van 29 September 1985, R. 846 van 2 Mei 1986, R. 2391 van 14 November 1986, R. 2653 van 12 Desember 1986, R. 1127 van 29 Mei 1987, R. 2120 van 25 September 1987, R. 2881 van 31 Desember 1987, R. 1246 van 1 Julie 1988, R. 2585 van 23 Desember 1988, R. 438 van 17 Maart 1989, R. 1415 van 7 Julie 1988, R. 1794 van 18 Augustus 1989, R. 1968 van 15 September 1989, R. 2766 van 22 Desember 1989, R. 2767 van 22 Desember 1989 en R. 1708 van 27 Julie 1990.

Invoeging van regulasie 13B in die Regulasies

2. Die volgende regulasie word hierby in die Regulasies na regulasie 13A ingevoeg:

"PASSASIERSDIENSTEGELDE

13B. Die tarief van passasiersdienstegelde betaalbaar deur 'n ekspluitant van 'n lugvaartuig is soos voorgeskryf in items E8 en E9 van Aanhangsel E."

Wysiging van Aanhangsel E by die Regulasies

3. Aanhangsel E by die Regulasies word hierby gewysig deur die volgende items by te voeg:

"E8 Passasiersdienstegelde (Binnelandse vlugte):	
Passasiersdienstegelde per vertrekkende passasier	R 3,00
E9. Passasiersdienstegelde (Internasionale vlugte):	
Passasiersdienstegelde per vertrekkende passasier	R10,00"

4. (1) Hierdie regulasies tree behoudens subregulasie (2) op 8 Oktober 1990 in werking.

(2) Regulasie 3 van hierdie regulasies in soverre item E9 in Aanhangsel E by die Regulasies bygevoeg word, tree op 1 Januarie 1991 in werking.

CONTENTS

INHOUD

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
GOVERNMENT NOTICES				GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Agriculture, Department of				Finansies, Departement van			
<i>Government Notices</i>				<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 2338	Conservation of Agricultural Resources Act (43/1983): Withdrawal of direction in respect of communal grazing: Gordonia and Prieska Magisterial Districts.....	1	12767	R. 2319	Docane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van die "Explanatory Notes to the Harmonized Commodity Description and Coding System" uitgereik deur die Docanesamewerksraad (E.N. 6).....	3	12767
R. 2361	Wine and Spirit Control Act (47/1970): Proposed maximum quantity of grapes which may be purchased or acquired during 1991/92	2	12767	R. 2320	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/301) ..	4	12767
Environment Affairs, Department of				R. 2321	do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/67)	4	12767
<i>Government Notice</i>				R. 2322	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/4/95)....	5	12767
R. 2346	Sea-Shore Act (21/1935): Regulations with regard to the use of vehicles and the dumping of refuse on certain portions of the sea-shore.....	2	12767	R. 2323	do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/68)	6	12767
Finance, Department of				R. 2324	do.: Wysiging van Bylae 6 (No. 6/37)	6	12767
<i>Government Notices</i>				R. 2325	do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/124).....	7	12767
R. 2319	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of the "Explanatory Notes to the Harmonized Commodity Description and Coding System" issued by the Customs Co-operation Council (E.N. 6)	3	12767	R. 2326	do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/69)	8	12767
R. 2320	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/301)	4	12767	Handel en Nywerheid, Departement van			
R. 2321	do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/1/67)	4	12767	<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 2322	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/4/95)	5	12767	R. 2343	Wet op Standaard (30/1982): Regulasies betreffende die betaling van heffing en die uitreiking van verkoopspesifikasies: Wysiging	38	12767
R. 2323	do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/68)	6	12767	Landbou, Departement van			
R. 2324	do.: Amendment of Schedule 6 (No. 6/37)	6	12767	<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 2325	do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/124)	7	12767	R. 2338	Wet op die Bewaring van Landbouhulpbronne (43/1983): Intrekking van voorskryfte ten opsigte van gemeenskaplike weiveld: Gordonia- en Prieska-Landdrosdistrikte	1	12767
R. 2326	do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/69)	8	12767	R. 2361	Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus (47/1970): Voorgestelde maksimum hoeveelheid druive wat in 1991/1992 gekoop of verkry mag word	2	12767
Manpower, Department of				Mannekrag, Departement van			
<i>Government Notices</i>				<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 2356	Labour Relations Act (28/1956): Building Industry, Port Natal: Amendment of Main Agreement	10	12767	R. 2356	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Bounywerheid, Port Natal: Wysiging van Hoofsooreenkoms	10	12767
R. 2357	do.: Building Industry, Worcester and West Boland: Extension of Main Agreement	13	12767	R. 2357	do.: Bounywerheid, Worcester en West-Boland: Verlenging van Hoofsooreenkoms	13	12767
R. 2358	do.: do.: Amendment of Main Agreement	13	12767	R. 2358	do.: do.: Wysiging van Hoofsooreenkoms	13	12767
R. 2359	do.: do.: Extension of Medical Aid Fund Agreement	24	12767	R. 2359	do.: do.: Verlenging van Mediese Hulpfondsooreenkoms	24	12767
R. 2360	do.: do.: Amendment of Medical Aid Fund Agreement	24	12767	R. 2360	do.: do.: Wysiging van Mediese Hulpfondsooreenkoms	24	12767
National Health and Population Development, Department of				Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Departement van			
<i>Government Notice</i>				<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 2342	Pharmacy Act (53/1974): The South African Pharmacy Council: Regulations relating to the registration of the specialities of pharmacists	26	12767	R. 2342	Wet op Aptekers (53/1974): Die Suid-Afrikaanse Aptekersraad: Regulasies betreffende die registrasie van die spesialiteite van aptekers	26	12767
Public Works and Land Affairs, Department of				Omgewingsake, Departement van			
<i>Government Notices</i>				<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 2330	Quantity Surveyors' Act (36/1970): Correction of Government Notice No. R. 2121 of 7 September 1990	27	12767	R. 2346	Strandwet (21/1935): Regulasies met betrekking tot die gebruik van voertuie en die storting van afval op sekere gedeeltes van die strand	2	12767
R. 2345	Sectional Titles Act (95/1986): Amendment of the Sectional Titles Regulations	28	12767	Openbare Werke en Grondsake, Departement van			
Trade and Industry, Department of				<i>Goewermenskennisgewings</i>			
<i>Government Notice</i>				R. 2330	Wet op Bourekenaars (36/1970): Verbetering van Goewermenskennisgewing No. R. 2121 van 7 September 1990	27	12767
R. 2343	Standards Act (30/1982): Regulations relating to the payment of levy and issue of sales permits in regard to compulsory specifications: Amendment	38	12767	R. 2345	Wet op Deeltitels (95/1986): Wysiging van die Deeltitelregulasies	28	12767
Transport, Department of				Vervoer, Departement van			
<i>Government Notice</i>				<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 2344	Aviation Act (74/1962): Fifty-third Amendment of the State Airport Regulations, 1963	38	12767	R. 2344	Lugvaartwet (74/1962): Drie-en-veftigste Wysiging van die Staatslughaweregulasies, 1963	38	12767